



59

F5

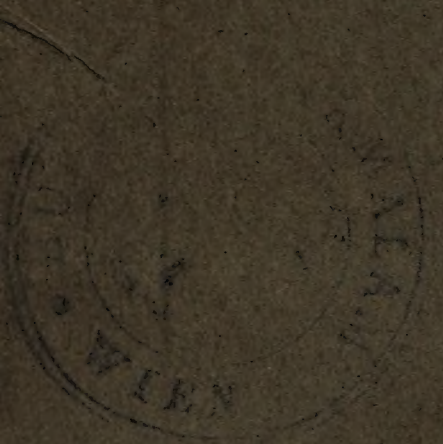
Samuel Rabbi

Epistola

contra Iudaeos

(Metz), C. Hochfeder, 1498

Fl. 14270



S.L.B. 1499

Rare Book Dept.

★ ★

No. Q.404.58

The Public Library of the City of Boston.



L. N. 1442<sup>6</sup>

87 N. 96<sup>6</sup>















Epistola Rabbi Samuelis Israhelite missa ad  
Rabbi Ysaac magistrū Synagoge in subiul-  
meta, ciuitate regis Adorochorum. Qua iude  
us ille catecuminus, aridam iudeorū d̄ Messia  
spem stimulans, ipsos, necnon eorū posteros,  
sua spe super testimonijs legis et prophetarū  
deuenturo Messia esse frustratos, iam miran-  
do tandē timendo et expauescēdo: apertissime  
demonstrat. Annexa est etiam in fine Pontij  
pilati, d̄ indubitata hiesu resurrectione, episto-  
la ad Tiberium imperatorem.



**I**ncipit Epistola quā misit Rabbi Samuel Israhelita Ouūdus d̄ citate Sem regis Mo:ochorū ad Rabbi Isaac magistrū Synagoge que ē i subulmeta in p̄dicto regno. Anno dñi Millesimo. Quā qdē epistolā iudeus ille anto: huius libri Cathecuminus. tum ex efficaci eius preciositate. tum quia lingua Arabica plures iudeos. imo plurimos et fere oēs chustianos lateret. volens hac confidentius secreta sua occultare arabico ydeomate effinxit et exarauit. Tandem abactis multis annis ad manus cuiusdam fratris Alfunsij Boni hominis hispani ordinis predicatorū perueniens: que diu latitauit epistola. per eundem Alfunsium Anno domini M. ccc. xxxviij. tpe pontificatus dñi bñdicti pape. xij. de Arabico in latinū fideliter traducta est. Hec eadem cuius sit editiōis et ad quid valeat p̄hemium ipsius epistole et narratio eius plenius declarabunt. cum titulo qui est talis.

¶ Titulus Epistole.

¶ Epistola quā scripsit magister Samuel israhelita ouūdus d̄ Sem ciuitate regis mo:ochiani ad Rabbi Isaac magistrū Synagoge que est in Subulmeta in predicto regno.

¶ Epistola

**C**onseruet te deus o frater et pmanere te faciat vsq; quo terminetur ista nostra captiuitas: et cōgregetur ista nostra dispersio. et appropiquet spes nostra et signet deus Beneplacitū suum super vitam nostram. Amē. Notū et expertus sum q̄ plenitudo scientie nostri tēporis cum tuis expositionibus glouosis viget: tu es em̄ spes nostra certificationis in dubijs legis et prophetarū: vñ ego particeps doctrine tue. tibi expono gestus cordis mei: super illis que legis sunt et pphetarū super quibus anxio: cum timore: quap: opter recurro ad abundantiam sapientie tue et mitto tibi libellum istum. sperans per te deo volente in veritate confortari ac in dubijs declarari.



## ¶ Capitulum Primum

**D**esidero dñe mi cer  
tificari per te ex testi  
monijs legis et pro  
phetarū et aliarum  
scripturarū: q̄re nos iudei gene  
raliter percussi sumus a deo in ca  
ptiuitate ista in q̄ sumus que pōt  
vocari ppetua ira dei nō hñs fi  
nē. Et t̄mō sūt mille anni cōple  
ti et ultra q̄ sp fuimus captiua  
ti. Nos scimus q̄ patres nostri  
adorauerunt ydola: occiderunt  
pphetas: et leges dei abiecerūt:  
et propter oēs istas transgressi  
ones deus nō percussit eos capti  
uitate nisi per septuaginta an  
nis in babilonia: et post tēpus  
prefatum placatus est eis et re  
duxit eos i terrā suā. Et s̄m scri  
pturā ira dei fuit tūc tēpis vali  
dissima sup oēs iras q̄s an t̄pā  
illa cōmemorat scriptura: et t̄m  
ut dictū est pena tanto iū pctō  
rū nō fuit nisi lxx. ānis. Et nūc  
dñe mīra dei que in pñti punit  
nos n̄ h̄z terminū nec finis eius  
pmittitur in pphetis. Si volu  
erimus dicere q̄ ista captitas  
seu pssima i q̄ sumus adhuc ē il  
la dei ira ppter quā fuit capti  
tas lxx. an. q̄ tūc non cōplete sa  
tisfactū ē d̄ pctis p̄dictis p illos  
prēs nostros. nos facimus de  
um mēdacē: qđ absit. qm̄ ip̄e de  
us verus et gloriosus illi capti

uitati imposuit p̄fatū terminū  
p pphetas. s. lxx. annos. vñ ta  
lis non est rñsio s̄ euasio seu ex  
cusatio vana. nec coram intelli  
gentibus pponēda: et si dixerī  
mus q̄ d̄s in illa trāsmigratiōe  
misertus est vni pti gn̄is nostri  
et n̄ alteri et illos q̄m̄ misertus ē  
reduxit ad reedificādū tēplū ut  
d̄t ppheta h̄iere. et sumus de il  
lis q̄rū nō ē misertus. tūc dicēt  
nobis xp̄iani q̄ deus misertus  
ē eorū q̄ adorauerūt idola et qui  
occiderūt pphetas: et t̄m nos pu  
niuit et punit q̄ nō peccauimus  
i p̄dictis et illorū misertus fuit i  
dicto certo termino lxx. ann. sic  
pena eorū fuit i certo termino.  
lxx. an. et nrā punitō que nō h̄z  
finē et s̄m nos eāz certā ista ē lō  
ga et sine termino. in q̄ pena su  
mus mō: iā sūt mille anni et vl  
tra nec i lege nec i pphetis hu  
ius pene terminū possumus in  
uēire. Quare dñe mi cū deus pu  
niuerit prēs nostros ppter ydo  
latriā et ppter interfecionē p  
phetarū et pctm̄ pene sit notū  
in scriptura. cū deus non punit  
bis idipm̄. p pctis illis p̄teritis  
fuit p̄ea. s. captitas. lxx. an. q. d̄  
p̄ea nrā ē nobis iflicta p̄ eis d̄.  
pctis patrū nrōrū: et cū deus n̄  
puiat vniuersaliter nisi ppter  
vniuersale pctm̄. o: q̄ post illā  
captiuitatez nos peccauerimus



des coraz deo pctō maiori quā  
fuerit ydolatria pentū nrōuz  
et quā fuerit interfectio ppheta  
rū. ex q̄ deus p pctis p̄dictis pu  
niuit pentes nrōs. lxx. añ. et nō  
amplius. et nos puniuit et pu  
nit mille ānos et vltra: et posu  
it et dispersit nos p q̄ttuor ptes  
mūdi. Tñ quicqd cōtingat dei  
sumus in oī euentu q̄ nulla est  
excusatio. super dicta respōde.

#### ¶ Capitulum secundum

**S**pposito ergo domi  
ne mi q̄ sumus in pctō  
aliq̄ mario. rogo nūc q̄  
certificates me si postq̄z deus di  
persit nos d̄ Hierusalē et misit  
in captitatē istā lōgissimāz seu  
ppetua ppter illud pctm̄. sine  
auctoritate nrā et ppua volūta  
te sine sp̄ali mādato dei i capti  
uitate ista icēpimus obseruare  
circūcisōz et sabbatū et alias ce  
rimōias q̄s tenemus s̄m leges  
moysi. Et nō cognoscimus q̄ a  
tpe q̄ Titus destruxit citatē san  
ctā et tēplum cōbussit et bibliote  
cas et nos i captitatē istā disp̄sit  
q̄ extūc cessauit inter nos ignis.  
sacrificiū. oblatōe set holocau  
sta. et d̄s n̄ pmisit nobis postea  
pphetiam. nec p pphetā. nec p  
reuelatōz aliquā certā q̄ nos de  
beremus redire aliquñ i Hierusa  
salē i statu p̄stino. nec mādauit  
nobis postea q̄ obseruaremus

obseruātiās p̄dictas. videtur er  
go sequi q̄ nos non a deo s̄ ab  
alijs qui erāt i ira di obseruāti  
as p̄dictas accepimus et tene  
mus. Et videtur q̄ iuste dicent  
nobis aduersarij nrī. Sic vos  
obseruatis circūcisōz et sabbā  
tū et legitis in sinagogis libros  
moysi et pphetarū sine mādā  
to di. q̄re nō assumitis vobis si  
militer sacrificiū et n̄ facitis vo  
bis sacerdotē et regē et p̄cipē et  
vinctōes sc̄tās et incēsū: et q̄re nō  
edificatis altaria et seruatis ce  
rimōias et oīa alia que sūt i lege  
cōtēta: sic sabbatū et circūcisōz  
et plura alia que obseruatis s̄m  
traditōes vrās sine mādato dei  
ex volūtate ppua. et simpliciter  
ex vtraq̄ pte curritis i offensaz  
Et si hec p̄dicta facitis contra  
volūtatē dei v̄l dicitis q̄ volun  
tas dei ē et b̄nplacitū q̄ hec s̄ue  
tis et hec n̄ faciatis q̄ facē n̄ va  
letis. q̄d tñ oñdere n̄ potestis. q̄  
re nō obseruatis p̄dicta alia q̄rū  
mādata facere potestis. Et si re  
ges n̄ pmittūt vos facere et ppli  
sub q̄bus iacetis n̄ pmittūt vos  
ista mltā facē. q̄re pmittūt vo  
bis circūcisōz et libros et sinago  
gas et alia que seruatis. Et ad  
hec dñe mi nō ē nobis i p̄optu  
responsio sufficiens vt videtur.  
Scimus tñ tiorē dei in oī euentu.

#### ¶ Capitulum Tercium



**T**u uenimus dñe mi de-  
um loquētē p os zacha-  
rie pphete et dicētē ca.

vñ. vbi loquitur d illa pñma ca-  
ptiuitate breui. interpretatus hāc  
auctoritatē. Nā sñm q scripta ē  
in arabico sicut ifra posita ē sō-  
nat ī latino. hec dñt dñs sacerdo-  
tibz et populo terre. Qñ ieiuna-  
stis et plorastis in. vi. et. vii. to-  
to tpe. lxx. ānoñ: et itelleristis q  
mibi ieiunaretis et ad me plora-  
retis. ego tale ieiunium nolui a  
uobis. Nōstra aut trāslatio ali-  
ter hz. sed ego scribere p: o pono  
sic auctoritates iacēt in arabico  
q̄s Samuel iste iducit n̄ sic iacēt  
in nrā biblia Inuit dñs. dñe mi  
ī p̄dictis v̄bis q dñ nos iudei fu-  
imus p lxx. annos in dicta cap-  
tiuitate. fuimus sine lege: q̄ ieiun-  
m̄ hēmus a lege sicut alias ob-  
seruantias. et similiter fuimus  
sine circūcisione et sine sabbato  
Et sine dubio oīa hec nō valēt  
dñ ira dei manet sup pplz suū  
Illud o p̄ma ūa dei fuit breuis  
q̄ hūit certū terminū. lxx. ann.  
Ista q̄dēi q̄ nūc sumus ē lōga.  
iā mille ānoñ: et ultra: et n̄ iueni-  
tur ei terminus ī pphētis. Et ti-  
meo dñe mi q̄ sicut deus misit ī  
captiuitatē illā breuē patres nr̄s  
sine lege et sine obseruatiōis eius  
nec acceptauit ieiunia nec obser-

uatiōes alias eius legis q̄usq̄ fu-  
it cōpletum tpe pene īp̄oñm. s.  
lxx. ānoñ. sic in ista captiuitate vl-  
tima non acceptat opa que faci-  
mus sñm obseruantias legis: q̄-  
re cōstat q̄ nos sumus ī maio-  
ri petō nūc q̄z patres nostri fue-  
runt in babilonia. Vnde nos su-  
mus ī maio: ī di ira q̄z illi. et p  
cōsequens opera nostra sunt ei  
minus placita: et nos sumus ei  
magis odiosi. et p̄z q̄ illi ppter  
mortē pphetarū et q̄ ydola co-  
luerūt: fuerūt tantū. lxx. annis ī  
captiuitate: et nos ppter magnū  
pctm̄ et maximū sumus capti-  
ui. iā sunt mille āni et ultra. Et  
hec captiuitas sine dubio ē illa  
quā deus p os Danielis pphe-  
tauerat et vocauit desolatōez cē-  
uitatis cum dixit capitiur. vsq̄  
ad cōsummationē et finē p̄scue-  
rabit desolatio ic. Pñma captitas  
vocatur trāsmigratio: q̄ post  
modicum tps fuerūt reducti cū  
honore ī ierusalē. S; hec videtur  
desolatio ppetua ī q̄ p certo dñ  
nō miserebitur nostri sicut n̄ mi-  
serebatur patrū nostrorū in ba-  
bilonia. excepto q̄ cōsolabatur  
eos p pphetas qui p̄mittebāt  
illis liberationē et erant oīis si-  
mul: nobis autē nihil p̄mittit  
et insup disp̄sit nos p vniuersa  
regna mūdi: attñ quicquid cor-



tingat dei sumus i omni euentu.

#### ¶ Capitulum Quartum

**D**ñe mi valde mirabile ē  
mihi de nobis. spera-  
mus em̄ q̄ttidie libera-  
tiōez de captiuitate ista et sp̄ de  
hac loq̄mur et sp̄ loq̄mur d̄ re-  
ductiōe nr̄a i ierusalē: v̄l sumus  
ceci vel deceptores simpliciū.  
Et cōstat q̄ post dispersiōē no-  
strā que facta est p Titū nō ap-  
paruit in nobis ppheta qui no-  
bis pmitteret reductionē: nec eti-  
am post captiuitatē. lxx. anno-  
rū fuit ppheta qui loqueretur  
de ista captiuitate que non h̄z fi-  
nē nisi in fine mundi: nec libera-  
tionez ab ea nisi p cōsummati-  
ōē seculi: q̄ Daniel illaz vocat  
desolationē sine fine. ca. ix. Vñ  
timeo dñe mi q̄ cū tāta captiui-  
tas nō possit manere super to-  
tā gētē nostrā a deo nisi ppter  
maximū pctm̄ i deū: maius q̄z  
interfuisse pphetas et adorasse  
ydola: ppter que pctā patres  
nostri fuerūt puniti: q̄ sicut d̄s  
nō miserebitur nostri i vita euz  
in eodem: etō perseueremus: q̄  
nec miserebitur mortuis ex no-  
bis. attamen sumus dei in om-  
ni euentu qui euenerit.

#### ¶ Capitulum Quintum

**D**omine mi videtur mihi  
q̄ decipiamus alios et nos

ip̄sos. q̄ in libris legis et ppheta-  
tarū habemus deū pmittentes  
nostre genti liberatiōē et cōgre-  
gatiōē d̄ dispersione multipli-  
citer. Sed bñ aduertenti oēs p-  
missiōes q̄s habuimus vel fue-  
runt cōplete añ captiuitatē. lxx.  
annorū vel i ip̄sis. lxx. annis. v̄l  
pmissiōes fuerūt ppter pctā il-  
lorum quibus pmissē sunt to-  
taliter ip̄dite: sicut pponaz co-  
rā te dñe. Exempli gracia: ista  
paucā dicūt in Ezechiele. Si  
feceritis iusticias meas et man-  
data mea seruaueritis cōgrega-  
bo vos d̄ q̄ttuo: p̄tibz m̄d̄: et  
leuabo vos et educā vos p ma-  
re: et reducā vos in domū sc̄tāz  
meam. Ecce q̄ id quod dñs no-  
bis pmittit per Ezechielē in pre-  
dictis v̄bis et alijs locis libri eius-  
dē pphete iā cōpletū est pluries  
añ illā captiuitatē. lxx. annorū:  
et oēs pmissiōes dei tales maio-  
res et minores que in diuersis lo-  
cis sacrorū librorū cōtinentur cō-  
plete fuerūt añq̄z caderemus in  
istā vltimā captiuitatē que non  
h̄z finē: nō sumus iā in. lxx. an-  
no et vltra. nec in aliq̄ ppheta-  
rū eius terminū inuenimus. nec  
illa dei pmissio. vbi agit de libe-  
ratiōe et congregatiōe. intelli-  
gitur de ista captiuitate perpetua  
s̄z d̄ illis tribulatiōibus et disper-



fidibus añ dictos. lxx. años. Et  
cū nulla cōgregatio d̄ dispersio  
ne promissa ē nobis: oportet q̄  
post añdictos. lxx. annos cōmi-  
seimus illud magnū pctm̄. pro-  
pter qđ deus sine terminō punit  
nos: in quo pctō sumus et mane-  
mus om̄s. alias deus misericōdian  
suā nō cōtinerz i nobis ira tā lō-  
gā nā videmus p̄ scripturas q̄  
oīa p̄dicta que commiserūt pa-  
tres nostri añ. lxx. annos p̄dicte  
captiuitatis punita fuerunt: et  
de multis exēpla hec pauca idu-  
cā. Peccauerūt patres. nostri q̄  
exiuerūt d̄ egypto et promissio  
eis facta. in eis locū nō habuit: s̄  
in pctis suis in deserto mortui  
sunt. Peccauit ip̄e moyses ad a-  
quas cōtradictōnis et terrā pro-  
missiōis nō itauit. Peccauit ip-  
se aaron et portauit penā. Zely  
sacerdos peccauit et fractis cer-  
uicibus expirauit: et posteritas  
eius sacerdotio priuata ē: cui tñ  
deus prouiserat sacerdotiū in e-  
ternū. S; h̄mōi promissa intel-  
ligūtur semper nisi ppter pctā  
demereantur accipere vt patz i  
regno dauid et in alijs posteris  
eius. Sic etiā deus verus et glo-  
riosus promisit Abiahe pro se-  
mine suo terrā illā in eternū pos-  
sidedā: s̄ frequēter pdiderūt eā  
pr̄s ppter pctā sua et frequen-

ter restituit eā: dñs illis: vsq; ad  
ultimaz vicē q̄ pdiderūt eā iā sūt  
mille anni et ultra: et non ē spes  
recuperādi eā: q; manemus oēs  
in eo dē pctō propter qđ terram  
nostrā perdidimus. Et dñe mi-  
multū mirabile est cū oēs cōcor-  
demus q̄ oportet q̄ post capti-  
uitatē. lxx. annorū in Babylonia  
peccauimus cōtra deū pctō ma-  
ximo. et tñ nullus ē qui dicat q̄  
est id pctm̄: etsi aliquis nostruz  
diceret aliq̄liter cognoscat no-  
strā causaz et pctm̄ propter qđ  
icurrimus tāta mala. nullus tñ  
id aperuit proprio suo: nec ipse  
met qui cognoscit in suā cōuer-  
tit utilitatē: s̄ om̄s iacemus pro-  
strati: et videmus manifeste q̄  
p̄dicta captiuitate. lxx. annorū  
erat deus cū patribus nostris i  
prophetis scz Hieremia et alijs  
prophetis et dedit eis Salathi-  
el ducē et p̄ncipes et sacerdotes  
cū quibus exiuerūt de Babilone:  
peracta p̄nā et placato deo edi-  
ficauerūt tēplū et hierusalē et a-  
lias ciuitates: et effudit deus su-  
per illas misericōdias suas copio-  
sas et tñ in ista captiuitate nullus  
propheta nobiscū ē: nec deus vt  
apparet. Copiose igitur domie  
iquirā et nō cessabo querere qđ  
pctm̄ est id tñ ppter qđ sumus  
i captiuitate mille annis et ultra



nec habemus prophetā nec regē  
nec sacerdotē: nec altare: nec sa-  
crificiū: nec vntionē: nec incen-  
sum: nec purificatiōz. imo facti  
sumus abhominabiles toti mōdo  
sicut deo: et cōtēptibiles viri In  
solo corde tantū nostro regnat  
supbia q̄ nos ip̄os p̄ferimus to-  
ti mundo. Et qđ sup hec sentio  
panda3 tibi dñe mi: nec minus  
quicquid eueiat nos dei sumus  
in omnibus.

#### ¶ Capiculum Sextum.

**N**unc ergo dñe mi p̄aneo  
quid p̄ctm̄: p̄pter qđ su-  
mus in hac desolatiōe et  
in captiuitate ista: sic p̄ctm̄ sup  
q̄ locutus est deus p̄ p̄phetam  
Amos. 2. c. cū d̄t sic. Sup tribus  
sceleribus israel cōuertā vt trās-  
feram. Nota qđ vbi i nostra bi-  
blia est cōuertā hic h3 transfe-  
ram. et est ad p̄positū eius ma-  
gis. et sup q̄rto Non transferā  
eos qm̄ vendiderūt iustū p ar-  
gento. Et nos dñe mi s̄m doc-  
trinam nostrā docemus qđ iste  
iustus fuit ioseph filius Jacob  
qui fuit venditus et sic tenerem  
ego nisi qđ sermo diuinus p̄dicat  
istud p̄ctm̄ v̄ditionis q̄rtuz in  
nūero p̄ctōū sine scelerū israel  
p̄mū. Ip̄i etiā xp̄iani q̄bus sa-  
crorū librorū studiū videtur esse  
traditū a deo rñdēnt doctrine

nostrę p̄dicte et dicunt qđ p̄mū  
in q̄rtuo: sceleribus israel est v̄-  
ditio ioseph a fratribus suis: et  
scđm p̄ctm̄ siue scelus assignāt  
adorationē vituli in Dieb. et ter-  
ciū scelus occisionē p̄phetatū i  
Babilonia p̄pter qđ fuimus ca-  
ptiuati. lxx. annis. Et dicunt qđ  
quartū scelus israel fuit v̄ditio  
iusti sc3 Jesu qui ad litteram fa-  
it v̄ditus post transmigratio-  
nē p̄fatam. lxx. annorū. Et si do-  
mine mi volumus tenere p̄fatā  
doctrinam nostrā: et rñdēre xp̄i-  
anis optet qđ nos assignemus i  
israel an v̄ditionē ioseph va-  
ria scelera p̄cessisse: vt ipsa v̄di-  
tio ioseph sit q̄rtuz scelus. Sed  
hoc nō poterimus sustinere: qđ  
testimoniū libri genesis est con-  
tra nos qui v̄ditionē ioseph  
ponit p̄mū scelus filiorū israel  
et p̄pheta amos ponit expresse  
quartū scelus v̄ditionē iusti. p̄-  
pter qđ fuimus i captiuitate: de  
q̄ loquitur deus. comminās. qđ  
non reducet nos ultra in terras  
p̄missionis cū dicat. Et sup q̄r-  
to non transferā eos qm̄ vendi-  
derūt iustū p argento: et mani-  
feste appet mihi qđ nos super il-  
lo p̄ctō q̄rto v̄ditionis iusti. ius-  
te sumus puniti. iaz sunt mille  
anni et ultra In q̄ tpe nil p̄feci-  
mus inter gentes nec est spes p̄



ficiendi amplius.

### ¶ Capitulum Septimum

**E**xpauesco dñe mi et timeo  
q̄ iste Iesus quē colūt xp̄i  
ani sit ille iustus veditus  
p argento s̄m Amos ppheta:  
et timeo q̄ d̄ ip̄o sūt hec que mi  
hi occurrūt testimonia ppheta  
rū. et illi eidē in doctrina suaval  
de apte applicāt xp̄iani Isaias  
ppheta qui d̄t p̄mo ca. Ve gē  
ti peccatrici filijs sceleratis qm̄  
ip̄i se elōgauerunt a deo et plas  
phemauerūt sc̄m̄ eius et inelia  
ti sunt retro sum. Itē idē pphē  
ta d̄t. Quasi ouis ad occisiones  
ductus ē qui non aperuit os su  
um. Itē d̄t vir hñs dolorē et sci  
ens infirmitatē. Itē fuit despe  
ctus et ppter hoc nō reputau  
mus eū. Itē oblatus ē q̄ ip̄ se vo  
luit Itē de angustia ad iudiciū  
positus ē. generationē eius q̄s  
enarrabit. Itē ppter culpā po  
puli mei transfixi eū et dabit in  
iuriatores p sepultura et diui  
tes pro morte sua. Et timeo dñe  
mi q̄ iniuriatores fuerūt patres  
nostri. et diuites pilatus et hero  
des et anna et cayphas sicut d̄t  
ppheta dauid. Cōsurrexerunt  
om̄es reges terre et maiores con  
tra deū et cōtra xp̄z eius. Reges  
sc̄z p̄dicti. maiores sc̄z patres no  
stri Et timeo dñe q̄ iste iesus

sit ille cōmutatus et veditus p  
argento de q̄ loquitur Zachari  
as ppheta et amos et alij pro  
phete de q̄ etiā loquitur Isaias  
ppheta ca. liij. Deponet oēs ini  
quitates et orabit p infidelibus  
¶ Timeo etiā ego dñe mi q̄ iste  
Iesus sit ille iustus de q̄ d̄t Da  
uid. Delectati sunt i aīaz iusti et  
sanguinē innocentē cōdēnabūt:  
et ppter hoc eiecit eos deus et di  
spendet illos dñs deus noster. et  
timeo dñe mi q̄ iste sit ille iustus  
d̄ q̄ loquitur Hieremias ca. ix. cū  
d̄t. hō est et quis est qui itelligit  
eū. Itē Hiere. ca. x. Spēs vultus  
nostri xp̄s deus captus p pec  
catis nostris. Cui diximus i um  
bra tua viuemus inter gētes. Ti  
meo etiā dñe mi q̄ iste sit ille iu  
stus d̄ q̄ dixit d̄s p os Zacha. p  
phete ca. xij. dicemus em̄ in illa  
die. Que sūt iste plage i palmis  
tuis. Et rñdebit his plagatus  
fui in medio domus mee iter il  
los qui dilexerūt me et leuauit en  
sem pastor meus supra me Itē  
idē ca. xij. Aspiciāt ad mediet illa  
et illū quē trāsfixerūt et plangēt  
sup illū q̄si plāctū vnigeniti. Ti  
meo etiam dñe mi q̄ iste fuit iu  
stus ille d̄ q̄ d̄t Abacuc ca. iij. Cor  
nua eius in manibus eius ibi ab  
scōdita ē fortitudo eius. Et p  
pheta cōcordat cū euāgelio xp̄i



anoni ubi narratur mors Jesu  
et di. Cū aut veissent ad iesū in-  
uenerūt eum mortuū et extendit  
vnu ex eis lanceā suā et trāssu-  
xit eū et cōtinuo exiuit sanguis  
et aq. Poneo dñe mi q sit ille de  
q dē Abacuc. c. xij. Egressus es  
dñe saluare populū tuū cū rpo  
tuo.

#### ¶ Capitulum Octauū

**E**xpauesco dñe mi sup his  
quis fuit iste iustus sine  
pctō d q loquitur Isa. p  
pheta. et quis sit ille iustus ven-  
ditus p argento ppter qd dicit  
dñs p Amos ppheta ubi supra  
q in testimoniū qrti sceleris nō  
trāsseret nos ī terrā pmissiōis.  
Amplius vidē etiā dñe mi q cō-  
pletū est qd scribitur Danie. p  
phete ca. ix. ubi dē. Postqz cōsu-  
mate fuerūt lxx. hebdomade oc-  
cidetur xps et tunc veniet popu-  
lus cū pūcipe vëturo et destru-  
ent castrū. citatē et domū cōmi-  
nuēt et cōraminabunt eā et aufe-  
retur sacrificiū. et cōsuminabi-  
tur destructio ppetue desolatio-  
nis. Et nō ē dubiū dñe mi q de-  
structio desolatiōis ppetue. i. ca-  
ptiuitas in q sumus iā sunt mil-  
le anni et vltra. Et apte dē deus  
p ppheta q erit desolatio ppe-  
tua post occisionē xpi. sicut ē de-  
solatō nostra postqz Jesus fa-  
it occisus: nec cōminatus est de-

us nobis ppetuā desolationem  
nisi post occisionē xpi. Et si vo-  
luerimus dicere q an mortē iesu  
fuimus ī desolatōe ista. Ad hoc  
rñdent nobis xpiani q an mor-  
tē illā nō fuit desolatio nisi. lxx.  
annis: et post hoc fuimus redu-  
cti in terrā pmissiōis et fuimus  
apud deū ī gracia et honore. Cer-  
te dñe mi ego nō video excusati-  
onē cōtra pphetiā istā: q de fa-  
cto pmittitur nobis q postqz a  
re edificatōe tēpli fuerūt cōplete  
lxx. hebdomade q sūt anni cccc  
et xxij. Tūc fuit iesus occisus a  
patribus nostris: et postea vñt  
Dux. s. Titus et populus roma-  
nus et fecerūt nobis sm pphe-  
ciā istā. Et si dicamus q xps nō  
dū venit s cito vëturus est tunc  
habebimus terrā pmissiōis: et  
re edificabimus ciuitatē et habe-  
bimus grām dei et honorem in  
terra nostra. et ergo desolatō nō  
erit ppetua. Rñdent nobis xpiani  
q ergo adhuc manz occisio  
xpi et aduentus titi et romāi po-  
puli: et desolatio pēior quā ista  
in q sumus mille annis et vltra.  
heu mihi dñe mi nō est excusatio  
nec euasio cōsona: et nihilomi-  
nus si est ita. attamē dei sumus  
in oī euentu et ideo in eo spera-  
mus.

#### ¶ Capitulum Nonū



**Q**uoniam domine mihi quod christus  
iam venit et ad imple  
uit primum aduentum su  
um: quoniam in scripturis nostris in  
uenimus duplicem eius aduen  
tum. Primus aduentus christi descri  
bitur in prophetis in pauperta  
te et humilitate. Secundus in  
gloria et maiestate. et de utro  
que aduentu proponas illa que  
mihi occurrunt. De primo aduen  
tu dicit deus per os prophete  
Isa. ix. Letare filia syon. ecce pri  
ceptor tuus venit pauper equitans  
asinum. Et in isto aduentu descri  
bit eum Isa. despectum. Daniel oc  
cisum. Zacharias et Amos ve  
ditur et tamen iam omnia fuerunt  
completa que isto libro descripsi  
et describam. Et non reputauimus  
et non cognouimus eum sicut di  
cit Isai. propheta sed desperi  
mus eum et preualuimus contra  
eum. Sed gloria eius et maie  
stas eius erit manifesta in secu  
do eius aduentu quando ignis  
et flamma precedet eum. et exarde  
scent et inflammabit in circui  
tu inimicos eius. sicut dicit de  
us per os prophetarum David et  
Isaie. Et considero domine mihi quod  
christus non iudicabit aliter quam cum  
igne ad mortem. quoniam nos interfeci  
mus omnes prophetas qui annun  
ciauerunt nobis de ipso. prout de

us testificatur contra nos per os  
Helie prophete quarto libro re  
gum. Et sic interfecimus illum  
iustum propter quem sumus in ira  
dei sine fine. Amen dei sumus.

#### Capitulum Decimum.

**Q**uoniam domine mihi: de  
us describit apte duos  
aduentus christi per os Isa  
ie prophete ca. ij. cum dicit. Co  
surge co surge indare fortitudi  
nem brachium domini. Bis dicens co  
surge propter eius duplicem ad  
uentum christi. et sigillatim clare pri  
mum scribit aduentum quantum  
ad passionem et deiectionem eius  
ca. l. et cap. liij. per totum. Et speci  
aliter cum dicit vidimus eum.  
et non erat ei aspectus neque de  
cor. ix. Primum eius aduentum po  
nit Isa. ca. ix. cum dicit. Paruu  
lus natus est nobis. Et statim  
subiungit secundum eius aduentum.  
cum dicit et vocabitur fortissi  
mus gigas. gratia potes super do  
mum et thronum David scribit et  
confirmet illud Amos. et usque  
sempiternum. Zacharias autem pro  
pheta describit eum pauperem et se  
dentem super asinum cap. ix. Et quid  
aliud est hoc nisi quod propheta il  
le describit primum aduentum in  
humilitate. et secundum in pote  
tia et maiestate. Sic etiam descri  
bit eum Daniel cap. vi. circa me



bium ubi dicit Considerabam  
vel aspiciēbā in visione noctis.  
et ecce cū nubibus celi quasi fili-  
us hominis veniebat et vsq; ad  
antiquū dierū peruenit. et in cō-  
spectu eius obtulerūt eum. et de-  
dit ei potestatem et honorē et re-  
gnū. om̃s populi tribus ac lin-  
gue adorabūt et honorabūt eū  
et seruiēti ei. hebreus habet. tri-  
bus ac lingue honorabunt eū.  
et non deficiet potestas eius. qz  
nō auferetur. et regnū eius ma-  
nebit in eternū. Nostra autē trās-  
latio hz tribus ac lingue seruiēt  
ei. et ptās eius eterna que nō au-  
feretur. et regnū eius quod nō  
corrūpetur. alias Et nō defici-  
et potestas eius. alias Potestas  
eius in eternū et regnū eius ma-  
nebit in eternū. alias Nō corrū-  
petur. Et manifestū ē dñe mi q  
in secūdo aduentu sedebit xps  
ante antiquū dierū qui est deus  
ad iudicandū sic sedit in primo  
aduentu añ patres nostros iu-  
deos vt iudicaretur. et istos du-  
os aduētus messie id est xpi in-  
nuīt Dauid ppheta ī psalmo  
cū dicit qz venit qm̃ vēit iudicare  
terrā. Propter primū eius aduē-  
tum qui fuit simplex dicit. quia  
venit. Propter secundum vero  
quia erit cū potentia. dicit. quo-  
niā venit iudicare terraz. De se-

cundo eius aduentu loquitur.  
Zacharias ppheta ca. iiii cum  
dicit impuient vestigia pedes  
sup montē oliuarū. Et nos  
dñe nō dicimus q deus in essen-  
tia sua et natura habz pedes nec  
carnē. nec ista que corporis sūt.  
Sed habere talia conuenit soli  
creature corporee. Dicit etiā da-  
uid ppheta quod supra allega-  
tū est. loquēdo de secundo eius  
aduētū. Ignis in cōspectu eius  
exardescet et in circuitu eius tē-  
pestas valida. sed dñe nos non  
dicimus q deus sit circūspiciēs  
vel circūscriptus q aliquid pos-  
set esse in circuitu eius in quātūz  
deus. s̃ auctoritates similes ha-  
bent veritatē ad litterā in illo in-  
stō quē pphete describūt. nūc  
loquētes d̃ eius humilitate. nūc  
de eius maiestate. et de hoc loq-  
tur malach. ppheta ca. iij. cū dicit  
Ecce dñs vēit et q̃s poterit stare  
ante aduentū eius: ipse enī q̃s  
ignis cōflans: et sedebit et lique-  
faciet argentū et aurū. Ecce q̃li-  
ter iustus ille qui fuit iudicatus  
venit in secundo aduentu. et at-  
tende dñe mi qualiter describit  
eum idē ppheta in eodē ca. iij.  
cū dicit Tunc ego veniā et intra-  
bo in iuditō ad eos. et ero testis  
verax super adulteris et malis  
et periuris. et super illos qui de



fraudent mercedē mercenarij  
et qui spoliant pupillos et vi-  
duas et opprimunt pegrinuz et  
pauperē. Et idē dñe mi descri-  
bit Ezechiel cū dicit ca. xxxiij.  
vbi loquitur de pastouibus et  
ouibus dicens Ego seperabo  
ab eis. s. a iustis trāsgressores  
et incredulos. Hec non habet  
translatio nostra. Sed in ara-  
bico dicit sic O dñe mi ecce qm  
secūdo aduētū separabit inere-  
dulos de medio iustorū sic etiā  
dicūt Malachias et Ezechiel  
clare. Et in pūmo aduentu ne-  
mo nostrū cognouit euz quia  
non exiuerat limites humane  
nature sicut dicit deus p os p-  
phete ca. liij. Et inter iniquos  
cōputatus ē. et ppter hoc non  
reputauimus eū. Et Hieremi-  
as dicit ca. xviij. Ipse ē homo  
et quis cognosceat eū. Et timeo  
domine mi q patres nostri in  
pūmo aduentu Mesie defece-  
runt et errauerūt. et ppter hoc  
sumus in ista captiuitate que  
nō habet finē. Et tamen quic-  
quid cōtingat dei sumus et in  
ipso speramus.

#### ¶ Capitulū vndecimū.

**O**mine mi paues ne  
iste iustus sic ille salua-  
tor qui iudicaturus ē  
cum potētia omēs qui credide-

rūt in eū quoniam pph eta Da-  
uid dicit de illo Notū fecit do-  
minus sanctū suū et in conspe-  
ctu gentiū reuelabit iusticiā su-  
am. Adhuc dicit ysaias. ca. xij.  
Haurietis aq̄s de piscinis sal-  
uatoris. qđ dictum s̄m videre  
meum intelligo de baptismo.  
Nam in pūmo aduētū salua-  
uit p aquā. et in secundo iudi-  
cabit pignē. et de saluatore di-  
citur dñe mi Job. ca. xix. Scio  
q saluator meus vniit et in no-  
missimo die de terra surrectu-  
rus sū. et i carne mea oculi mei  
videbūt deum meū. Attēde do-  
mine et magister mi q vocat  
istū saluatore deū. Constat autē  
q oculi carnis nō videbunt dei  
essentiam. Ecce habemus s̄m  
scripturas q saluator ē iste iu-  
stus de quo est sermo et solus  
potest dici verus iustus quo-  
niā nullū peccatū fecit s̄m q  
de illo deus testificatur per os  
ysa. pphete. nec de Moysi nec  
de aliquo pphetarū dicitur q  
sit saluator iustus et sine pecca-  
to. q Moyses peccauit et oēs  
ali j pphete peccauerunt sicut  
vos scitis domine mi. Et idcir-  
co nullus eorū vocatur iustus  
in scriptura. sed id nomen isti  
soli saluatori prophete impo-  
nūt et ascribūt. et sine dubio nō



saluatur nisi hi qui credunt ad-  
uentu suum. et illi qui non cre-  
dunt in eum non habent causam  
aliquam quod saluetur ab illo in  
secundo aduentu eius sed digni  
sunt morte. quia si digni erant  
morte illi qui non credebant Mo-  
ysi et non obediebant ei. qui fu-  
it peccator. quanto magis digni  
sunt igne illi qui non credunt et blas-  
phemant istum iustum et do-  
minum qui peccatum nesciuit nec fe-  
cit unquam. Quicquid tamen eue-  
niat dei sumus nos.

#### ¶ Capitulum duodecimum

**D**omine mi nos inueni-  
mus in scripturis quod cri-  
stus exaltabitur de ter-  
ra ad celum. et ego timeo quod il-  
lud sit completum in isto iusto  
qui fuit interfectus a patribus  
nostris. et de ista exaltatione di-  
xit dauid propheta in psalmo  
xliij. O magnates aperite por-  
tas principatus vestri. et eleua-  
mini porte eternales. et introi-  
bit princeps glorie. Et atten-  
de domine quod respondent illi an-  
geli in celo. Quis est iste princeps  
et rex glorie. et ipse respondet illis.  
Dominus virtutum fortis in pre-  
lio ipse est rex glorie. Et constat  
domine mi quod iustus iste domi-  
nus virtutum non habuit preli-  
um nisi in primo aduentu suo

quia quando sedebat ad iudica-  
dum. ignis in circuitu eius erat  
descendens et inflammabit in circui-  
tu inimicos eius. et conflabit ius-  
tos per ignem quasi argentum  
et hoc in ultimo eius aduentu.  
Nullus autem preliabitur contra  
illum. nec locus erit pugne Ad-  
huc de iusti huius exaltatione di-  
xit ysaia capitulo lxiij. Quis est iste  
qui venit de Edom rubens ve-  
stimētis eius de Bosra sicut ille  
formosus est stola sua. et respon-  
det his iustus iste. Ego qui lo-  
quor iusticiam sum expugnator  
ad saluationem. et dicunt ei angeli  
O domine quare rubrum est ve-  
stimētum tuum sicut calcātis tor-  
cular. Respondet dicens illis. Torcu-  
lar calcavi solus et non erat vir  
mecum Vide domine mi que p-  
pheta loquitur ysaia. Et timeo  
quod huius iusti responsio non tan-  
gat nisi nos maxime cum dicit  
Calcavi eos in ira mea donec  
aspergi sint sanguine. Cor suum  
super indumenta mea. sed dies ul-  
tioris in corde meo et annus retri-  
butionis mee venit. Quid ergo  
sperare possumus domine mi  
in iusto isto ubi scimus ipsum  
de nobis angelis fuisse conque-  
stum in celo et notificavit eis quod  
ipse calcauerat torcular solus.  
Et quod aliud calcavit in ira sua



nisi nos qui post bellum quod ha-  
bit nobiscum in primo aduentu  
suo prostrati sumus ab eo et cal-  
cati. iam sunt mille anni. et ad-  
huc restat dies ultionis in ulti-  
mo eius aduentu. et annus re-  
tributiois in corde suo. Utinam  
domine mi quando interfecimus  
ysaiam delauissimus istam aucto-  
ritatem predictam de prophetia  
sua quod nunquam legeretur ab aliquo  
Et ecce quod dauid vocat bellum  
cum dicit Dominus virtutis  
fortis in bello. Hoc ysaias vo-  
cat torcular. Iheu domine mi bi-  
simus mustum illud de quo di-  
cit iacob patriarcha et prophe-  
ta ut habetur in libro generati-  
onis creaturarum capi. xlix. de  
Juda. Lauabit stolam in san-  
guine agni. unde sic est factus  
sibi a nobis ipso aduentu mes-  
sie. id est christi. Sed quod faciemus  
in aduentu eius ultimo quando  
stabant homines coram homi-  
ne iudicante. et in circuitu eius  
erit ignis paratus ad deuoran-  
dum illos contra quos tulit sen-  
tentiam. Tunc enim non erit tem-  
pus belli. nec iam in torculari  
calcabitur. quia iam extitit non  
erit locus nec tempus peniten-  
di nec refugij. sed iustitie. ut sic  
ipse iudicatus fuit sine pecca-  
to sine causa que iuueniretur in

eo sic ipse indicabit peccatores  
Dicit enim deus in prophetia  
Salomonis prouerbiorum. xi.  
Quoniam iustus recipiet iudicium  
ubi erit impius et peccator.

#### ¶ Capitulum. xiiij.

**U**alde timeo domine mi quod  
hec que dicta sunt te-  
stimonia prophetarum  
de illo iusto sint quod scilicet fuit ven-  
ditus pro argento. ut dicit Amos  
propheta. quod calcavit torcular  
ut dicit ysaias. quod gessit bellum cum  
patribus nostris sicut dicit da-  
uid. quod captus fuerit in pecca-  
tis nostris sicut dicit Hieremi-  
as. quod vulneratus fuerit in pal-  
mis suis sicut dicit Zacharias  
quod super eius vestem misse sunt sor-  
tes. et quod ascendit in celum sicut  
dicit dauid et alij prophete. cum  
hec non conueniunt deo in es-  
sencia siue in natura diuina sine  
quam nec resurgit nec exaltatur  
nec sedit nec descendit nec siccis  
pedibus super aquas maris  
ambulat. non siccit. non dolet  
non tristatur nec moritur. id est.  
que dicta sunt corporalia. quoniam  
videtur ille iustus cuius nature cor-  
poree hec predicta et similia po-  
terunt conuenire. Si autem ti-  
bi videtur fore durum crede-  
re domine mi quod homo corporeus  
ascendit in celum. audi auctori



tates et exēpla que mihi occurrunt de scripturis nostris. Similiter hoc dicit dauid ppheta de illo Ascendit deus in altū et saluabit captiuitatē. et dedit dona hominibus. Dicit etiam in psalmo. lxxij. Jubilate deo et glorificate nomē eius. Iter facite qui ascēdit de partibus occidentis dñs nomē illi. Adhuc domine mi dicit deus de illo in psalmo quē tu habes in corde Jubilate deo qui ascēdit super thronū celi ad orientem. Et de isto dicit Amos capi. ix. Dñs est qui edificauit in excelsis sedem suam. et de ipso dicit etiam Dauid in psal. lxxvi. Ascendit deus in iubilo et dñs in voce tubę. De ipso etiā dicit Aser propheta. c. iij. Vidi hominē descendentem de corde maris. et peruenit vsq; ad celū. Et q; nō habemus istā pphetiam obnisi multa scribere que allegat sup hoc. Dicit etiā Moyses in cātico. Leuabo ad celos manū meā et deu. xxxij. Consurge consurge brachiū dñi. De isto etiā ait Anna mater Samuelis. p̄io p̄m̄i regum. Dabit dominus imperiū regi suo. et sublimabit xp̄m suū. Dauid etiā dicit Ascendit dñs sup pennas ventorum. et he auctōitates occur-

runt mihi ad exaltationes xp̄i corporalem vsq; ad celū. et sūe plures alie q̄s tu dñe et magister mi bene scis. Tūc etiā exēpla aliqua adducā de lege nostra. q; videtur multis ex nobis incōueniens credere q; homo in corpore ascendit in celū. et hoc est ppter incōsiderationē tam in lege et in pphetis inuenimus q; deus verus et gloriosus assūpsit de terra et eleuauit plures s̄ctos viros patres nostros in sanctitate et testimonijz scripture. et si de istis nō dubitamus. q̄re dubitamus de ascensione istius iusti in corpore et anīa. cui magis scriptura phibet q̄z illis testimonium sanctitatis. et qui durius bellū s̄m pphetas sustinuit. et plures tentationes mundi q̄z aliquis de p̄dictis. Et p̄terea domine sine exēpli positione scis q; Malusale et Enoch iusti et Elias ppheta fuerūt assūpti a deo de mūdo isto in corporibus suis. De moyse etiā nō dubitamus quin sit in celo corpore et anīa. Et deu. xxxij. dicit deus ad moysen. Ascende ad montē et morare ibi. et ascendit in montē nocte et mortuus est ibi. et nesciuit homo sepulchrū eius vsq; in hodiernū diē



Et qđ significat qđ sepulchri  
eius est ignotum in terra cum  
ipse fuit ppheta maior et san  
ctior alijs nisi qđ deus resusci  
tauit eum et assumpsit euz in  
corpore et ania sicut alios iu  
stos assumpsit et eleuauit ad  
locum vbi sunt. Nec nos debe  
mus mirari supra hoc qđ aer  
iste leuis et subtilis posset por  
tare corpora tam grossa et pō  
derosa. quia nos scimus qđ aq̃  
que est in raritate similis aeri  
quando placuit potentie om̃i  
potentis portauit corpora fi  
liorum israhel in eorum exitu.  
et quando fuit deo acceptum  
sacrificium. ignis descendit de  
celo et eleuauit et portauit cor  
pora pecorum et boum que of  
ferebantur deo. Moyses vero  
et helyas prophetauerūt de il  
lius iusti eleuatione et alijs pro  
phete. Vnde id oportet nos es  
se credentes de eleuatione cor  
porea dictorum sanctorum. et  
sumus increduli de eleuatione  
illius iusti. et eum eleuatum in  
celum de quo tot sunt testimo  
nia in scripturis sicut dictum  
ē. et possent induci. quia satis  
apparet qđ deus assumpsit p̃  
dictos sanctos de quibus nul  
lus dubitauit nec dubitat. vt  
ad fidem disponeret corda ho

minum. et vt de ascensione sui  
iusti etiam non dubitarēt. Est  
autē et alia causa quare de ip̃o  
nostri dubitant. quia aduētus  
eius primus fuit occultus et mo  
dus insolitus s̃c̃e dic̃ ysa. Hō ē et  
q̃s cognoscet eū. Idē ppheta  
etia3 dicit. Virgo concipiet i.e.  
vbi aduertēdū ē qđ tacet de p̃e  
s̃m carnē et ppter hoc qđ ali  
bi dicit. non reputauimus euz  
et capitu. xxi. Signū nouum  
creauit deus sup̃ terrā. Mul  
ier circūdabit virū. Dicit etiam  
Michas capi. l. Propter hoc  
dabit eis deus vsq3 ad tempus  
in quo parturiēs pariet Et no  
tandum qđ non facit prophe  
ta mentionē de marito istius  
parturientis cum inuit. nati  
uitatem istius iusti qui solus  
natus est preter solituz moduz  
cursumq3 carnalem qui est ex  
mare et femina. sicut de illo p̃  
dictuz est per os ysaie capitu  
lo. ix. cum dicit audite domus  
david deus dabit vobis signū  
Virgo cōcipiet i.e. Om̃s alijs san  
cti qui dicti sunt nati sūt ex mā  
re et femina carnaliter cōcepti  
in peccato et om̃s fuerunt pec  
catores. et ip̃e Moyses s̃actor  
oībus alijs pphetis peccauit  
et confitetur per os suū se pec  
casse. De iusto autem isto dicit  
B iij



tur per Ysaïam capitulo. liij.  
Qui nunq̃ peccauit. nec ē inuē-  
tum mendaciu in ore eius. De  
alijs omnibus sanctis dicit de-  
us per os Job capitulo vicesi-  
mo quinto. In omnibus san-  
ctis suis non est inuentus sine  
prauitate. Et Hieremias pro-  
pheta dicit capitulo. xviij. Cor-  
da hominum praua.

¶ Capitulum xiiij.

**Q**uoniam domine mi q̃  
sit completum in no-  
bis quod dixit deus per Ysaïā  
prophetam Cecidit cecitas su-  
per israhel q̃ usq̃ intrauit ple-  
nitudo gentium. Et iterum di-  
xit capitu. sexto. Audientes au-  
dient et non intelligent. viden-  
tes videbunt et non cognoscēt  
quia corda istius gentis sūt in-  
grossata. Et adhuc eodem ca-  
pitu. Exceca cor populi et ob-  
dura aures eius ne forte addi-  
scant et conuertantur ad me et  
sanem eos. Et dicit ysaïas vs-  
q̃ quo domine. Et dixit deus.  
quousq̃ sunt ciuitates deserte.  
et maneant domus sine habi-  
tatore. Dixit etia3 Daniel capi-  
tulo. xij. Claude sermōes et in-  
uolue prophetiam. Et Hiere.  
xviij. Pctm̃ inde scriptu3 est sti-  
lo ferreo in lapide adamantino.  
et extensum sup altitudinē

cordis eorum. Et ysaïas capi-  
tulo p̃mo. Cognouit bos pos-  
sessorem suum et asinus prese-  
pe domini sui. populus autē  
meus non intellexit. et iterum.  
viij. Niluus et hyrundo et ci-  
conia sciunt tempus aduētus  
sui. populus autem meus non  
cognouit Et hec omnia domi-  
ne mi dicta sunt quia non co-  
gnouimus aduētum istius iu-  
sti domini. Et de nobis dicit  
dominus per ysaïam prophe-  
tam capitulo. xliij. Elongate  
foras gentem cecam et non ha-  
bentem oculos. et surdaz et nō  
habentem aures. Ecce omnes  
congregate sunt. et quid volu-  
it propheta de hoc per hec ver-  
ba nisi q̃ deus nos repulit q̃  
non cognouimus tempus isti-  
us iusti eius. Et congregauit  
ad se in fide gentes loco nostri  
super quo admiratus David  
dixit in psalmo. lxxvi Hec est  
mutatio dextre excelsi. Domine  
mi in casu isto nostro et in ca-  
ptiuitate ista que non habet fi-  
nem in qua sumus iam sunt  
mille anni ultra. Et tamen nō  
accidit ita male patribus no-  
stris qui adorauerunt idola. et  
occiderunt prophetas et trans-  
gressi fuerunt legem extoto.

¶ Capitulum. xv.



**T**imeo domine mi p-  
pter hoc quia nō cre-  
didimus i iusto isto.  
q̄ idcirco accidit nobis et cō-  
pletum est illud quod dixit de-  
us per os ysaie capitulo. xix.  
Erit vobis pphetia tāq̄ ver-  
ba libri clausi qui dabitur le-  
ctori: et dicet Iste liber clausus  
est nescio quid est in eo. Et tūc  
dabitur nescieēi literas et dicet  
Nō sū lector: ego. Et que clau-  
sura libri maior ē mi domine  
quā clausura qua deus clausit  
corda nostra. iā sunt mille an-  
ni et ultra. nec possumus co-  
gnoscere per prophetiam no-  
bis traditam a prophetis su-  
per aduentum iustius iusti. pro-  
pter quod alibi dixit deus per  
prophetam Desolabitur Ihe-  
rusalem et corruet domus san-  
cta. Dixit capitulo primo. Ter-  
ra vestra deserta. ciuitates ve-  
stre succense igni. et remanebit  
tugurium in vinea dissipata.  
sicut est hodie domine miret iā  
sunt mille anni et ultra. Dixit  
etiam Isaias. xxv. capitu. Do-  
mine deus exaltabo nomen tu-  
um quia posuisti ciuitatem in  
tumultum. vbez fortes in rui-  
nam et domum in confusi-  
onem vt nō sit ciuitas et vsq̄  
in eternū non edificetur. et. xxx

capitulo dixit Conteret popu-  
los contritiōe vasis fictilis  
in quo nō remanebit pars ad  
portandum carbonem ignis.  
nec ad hauriendū guttā aque.  
Completus est etiam domine  
quod dixit Daniel capitulo. ix.  
Postq̄ fuit occisus cristus re-  
manebit desolatio perpetua.  
in qua desolatione sumus. iā  
sunt mille anni et ultra. Dixit  
etiam ysaias. xlii. capitulo.  
Relicta est in vbe solitudo et  
calamitas opprimet portas.  
et sibilabit terra eorum sibi-  
lo vsq̄ in sempiternum. Dixit  
etiam Hieremias capitulo. xvi.  
Argentum reprobū vocate  
illos quia dominus piecit eos  
Dixit etiam ysaias capitulo pri-  
mo. Ambulate in lumine ignis  
vestri et in flammis quas suc-  
cendistis vobis. in quibus flā-  
mis nos sumus iam mille an-  
nis. Et dixit etiam Amos ca-  
pitulo quinto. Domus israhel  
cadet et non est qui erigat eam  
et videtur mihi domine mi q̄  
deus induxit super nos ruinā  
istam post aduentum iusti hu-  
ius. postq̄ propheta nullus sur-  
rerit in nobis nec surget sicut  
prophetatus est nobis. q̄ nos  
manemus in incredulitate. nō  
recipiētes fidez illius sed negā



tes. Dixit etiam Osee. i. capitul.  
Cū accubāterit mulier sup terrā  
et peperit dixit deus voca nomē  
eius sine misericordia. qz non  
misereror populo huic. et si de  
us piecit nos et nō miserebitur  
nostri vt experti sumus iā sūt  
mille āni et vltra. que vtilitas ē  
nos habere legem. circūcisionē  
et sabbatum. Dixit ysaias cap.  
liij. Edue foras populū cecuz  
sic eduxit nos de terra nostra  
deus verus et gloriozus iā sūt  
mille anni et vltra. Dixit etia  
idez ca. xxvi. Vetus error abijt  
Et quid ē antiquū nisi lex no  
stra que recessit a nobis domi  
ne nū cum rege. cum sacrificio  
cum incēso et cū altaribus. Et  
quid peius nobis poterit ene  
nire. et quid est quod nos expe  
ctamus. Nōne videmus qz di  
spersit nos p quattuor partes  
mūdi in desperosinē. sicut di  
xerunt nobis Moyses Hierē  
mias et ysaias et alij prophete  
et tamen nos dei sumus et ad  
ipm recurrimus in omni euentu.

#### ¶ Capitulum. xvi.

**Q**uoniam domine mi cū  
nos dicamus iter nos  
Ego et tu etiā sumus  
filij iacob et israhel. quod qz iā  
cōpletū ē illud sicut dicit ds p  
os ysa. pphete ca. lxxiij. In

terficiet te deus o israhel. et vo  
cabit seruos suos nomine alie  
no. p aueo qz de illis seruis su  
mus quibus debet iponi illud  
nomē sūm qz moyses dixit de  
utro. xxviij. c. Erūt gētes in ca  
pite. et populus incredulus in  
cauda. sicut nos sumus. iā sūt  
mille anni et vltra. de illis etiā  
dixit Hierē. cap. xii. Replebitur  
terra fide dei et redundabit si  
cut aqua maris. et de illis dixit  
Salomō. ppheta. iij. regū. ca. viij.  
Domine deus cū venerit alieni  
gena ad domū scām tuā et in  
uocauerit nomē tuū benedictū  
exaudi eū dñe deus meus vt di  
scat vniuersa terra nomē tuū  
timere sicut populus israhel.  
In q ergo gloriabimur domi  
ne mi et qre cōtēnimus gentes  
ex quo Salomō ppheta fecit  
eas ptiapes in tiorē dei et in do  
mo scā. et forte nos indignos  
eiecit deus de ista domo. et de  
dit eā istis. et de illis etiā dixit  
moyses Hec dicit dñs deus. re  
plebitur terra tota gloria dñi.  
et de ipis dixit David in psal.  
xvi. Preueniet et cōuertētur ad  
dominū vniuersę fines terre et  
viles natōes. De ipis etiā dixit  
ysa. ppheta cap. lx. O domus  
David sancta venit lumē tuū  
et glia dñi super te orta est. Et



ambulabūt gentes in lumine  
tuo et reges in splendore ortus  
tui. Leua in circuitu oculos tu-  
tuos et vide. om̃s iste gētes cō-  
gregate sūt. et venerūt tibi fi-  
lij extranei. edificabūt muros  
et p̃ncipes eorū seruiēt tibi. Et  
qui sūt isti filij extranei domi-  
ne mi qui venerūt ad domum  
dei nisi gētes que seruēdo ido-  
lis fuerūt extranei a deo et ipsi  
p̃ncipes et reges eorū de qui-  
bus dixit deus q̃ ambulabūt  
in lumine domus sancte. et nos  
erimus in tenebris extra illam.  
et sumus. iam sunt mille anni.  
Dixit adhuc idē p̃pheta de il-  
lis. cap. lxxv. Ecce gentē quam  
nesciebas vocabis. et nationes  
que te nō cognouerūt ad te ve-  
nient. sicut de facto videmus.  
hodie sunt mille anni et ultra.  
quia x̃ps missus s̃m legez no-  
bis datā venit. et gentes que le-  
gem nō nouerāt venerūt ad eū  
et ipse dedit eis legē nouā p̃u-  
rā et sanctā. Ad hoc. lxxv. ca. Cō-  
cordāt gentes et reges eorū con-  
gregati sunt in fide dei. Et ti-  
meo dñe mi de illis fuisse dictū  
eodē ca. Congregamini et venite  
om̃s qui saluati estis p̃ deum  
ex gētibus. et de populo dixit  
Isa. lxxv. ca. Quiesierunt de me  
qui nō interrogabant de me. et

inuenērūt me qui nō querebāt  
me. de istis etiam dicit Hier. 3.  
capi. Congregabūtur omnes  
gētes in nomine dñi in domo  
sancta et nō ambulabūt ultra  
in prauitate cordiu suorū. De  
ipsis idē p̃pheta dixit capitū-  
lo. xvi. O deus meus ad te ve-  
nient oēs gētes ab extremis fi-  
nibus terre. et dicēt Nō heredi-  
tabunt patres nostri nisi men-  
daciū et iniquitatem. Et de  
ipsis dixit sophonias cap. iij.  
Datū est gentibus ut loquerē-  
tur simul in nomine domini  
et seruirent ei honore vno. om-  
nis hō de loco suo et om̃es in-  
sule gentiū. et de illis dicit Za-  
charias cap. ij. Letare domus  
syon. quia ego veniam ad te et  
habitaō in medio tui in illa  
die. et appropinquabūt gētes  
in multitudine sua. Dicit idē  
p̃pheta ca. viij. Hec dicit dñs  
Ds exercitūū veniēt gētes de lo-  
cis cunctis. et dicet vir ad vici-  
nū suū Vadamus et quera-  
mus dñm deū in bono. et ista  
domine mi completa sunt et  
cōplētur i oculis nr̃is. De pla-  
no vides populos et linguas  
legere libros legum et p̃pheta-  
rum oīm et psalteriū dimissis  
idolis suis. et nullus ex eis cre-  
dit p̃ manū moysi nec Aaron



nec alicuius pphetarū nostro-  
rū. nec aliquid remāet de fide  
ab idolis nec habēt fidē ad ydo-  
la ab illo tēpe quo crediderunt  
iusto illi de quo dicit Abacuc p-  
pheta. iij. cap. Egressus es dñe  
ad salutem populi tui cum eri-  
sto tuo.

#### ¶ Capitulum. xvij.

**T**imes dñe mi q̄ deus  
victor et gloriosus vivi-  
ficat illas gētes per fi-  
dem. et interficit nos in i credu-  
litate nostra sicut ip̄e dicit per  
os ysaie pphete. lrv. ca. pro eo  
q̄ vocavi et non respondistis  
mihi. hec dicit dñs deus. Ecce  
serui mei comedēt. et vos esurie-  
tis. Ecce serui mei bibēt et vos  
sitietis. Ecce serui mei gaudēt  
in exultatōe cordis et vos cōcu-  
ciemini p̄ amaritudine corpo-  
ris. et interficiet te deus israhel:  
et vocabit seruos suos nomi-  
ne alieno in quo benedixit illis  
qui est benedictus sup̄ terram  
amen. Et nos videmus redē-  
ptos istius nomine benedictos  
a deo sup̄ faciē terre et nos di-  
sp̄sos ī captitate p̄ q̄tuor par-  
tes mundi hodie sūt mille anni  
et apparēt expresse in nobis ve-  
stigia ire dei. nō ad castigatio-

nem sed ad destructionē. et illa  
est interfectio qua deus cōmi-  
natus est q̄ interficiet israhel.  
et istas gentes faciet vivere q̄s  
vocat seruos suos. recipiēt enī  
nomē qd̄ deus p̄misit. s̄ nō an-  
te mortem nostri nomis p̄mi-  
sm ordinē verborū dei p̄ ysaie.  
Et fames et sitis quas nos pa-  
ciemur nō est panis aut aque.  
sed cordiū et aiorū sterilitas et ē  
fames et sitis verbi dei. sicut p̄-  
prie declarat p̄ os Amos pro-  
phete. vij. capitulo. Et tu do-  
mine mi scis hoc plenius q̄ ego  
verumtamē dei sumus nos in  
omnibus que accidunt nobis.

#### ¶ Capitulum. xviij.

**T**imes dñe mi q̄ gen-  
tes que vivificate sunt  
iā sūt mille anni post-  
q̄ mortuus fuit iesus in Hiern-  
salez. quia nihil boni habuerūt  
anteq̄ crediderunt in deo et in  
xp̄o et in apostolis. quoniam  
ipsi forte erant illi pisces et ille  
bestie de quibus feris loquitur  
Abacuc propheta que non ha-  
bent ducem. et ip̄e gentes pu-  
rificate per fidem habent ieiū-  
nia sua et observantias suas  
legis nove. et habent cuncta.  
que ad mūdiciā p̄tinēt. con-



tenta in antiqua lege iudeoꝝ. Vides qꝫ in omni lingua et in omni loco in oriente et in occidente gentes sũt confitẽtes nomẽ domini. et nõ credũt in euz per Moysen nec p aliquem pphetarũ. q̃zuis sint studiosi in lege et in libris omniũ pphetarum. sed deus vocauit eos per discipulos iusti. qui egressus ẽ cũ deo ad salutẽ eorũ sicut ipse deus benedictus et gloriosus p̃ dixit per os Abacuc pphete. et isti discipuli eius fuerunt filij nostri de filijs israhel. qꝫ alio nomie vocãtur apostoli. Valde timeo dñe mi qꝫ isti sunt illi de quibus dixit deus p os Dauid psal. xviij. In oẽm terras eruiis sonus eorũ. et i extremis finibus extensa verba eorum. Et verba pphete expresse demonstrãt nobis qꝫ de istis loquitur et nõ de nobis euz dicat. Non erit lingua neqꝫ sermo qui nõ audiant voces eorum. et hoc nõ potest esse de lingua nostra hebraica. quia gẽtes nõ obedierũt patribus nr̃is Moysi et Aarõ quinimo ip̃e gentes interfecerũt et fugauerunt eos a se. et tamẽ gẽtes sciũt hodie Moysen et prophetas dñi et cognoscũt deũ. et seruant legem nouã sicut apostoli docu-

erũt eos. Attamẽ dei sumus

### Capitulũ Decimũ nonũ

**T**imeo dñe mi qꝫ illud quod Zacharias ppheta dixit c. iij. Perantiã pastores et dispergentur oues gregis fuit cõpletũ quando nos percussimus pastore istorum puerorũ. s. sanctorũ apostolorũ. et extunc nos oues dispersi sumus per vniuersum orbem. et isti filij nostri. s. apostoli surrexerunt loco pphetarum. quod apparet ex hoc qꝫ tunc deus post illos non misit nobis pphetas. nec notificauit aliquid p visionẽ. Timeo domine mi qꝫ isti pueri sũt illi apostoli de quibus dixit deus per os Iohelis pphete. ca. iij. Senes vestri somnia somniabũt. et pueri vestri visiones videbũt. Carissime dñe mi senes sũt pphete nostri qui somniauerũt fidem gentiuz. sed pueri id est apostoli viderũt visionẽ id est consecuti sunt istã fidem et de istis pueris dixit Dauid ppheta psal. xxiij. Venite filij audite me timorez dñi docebo vos. et deus nõ nominat iudeos filios in plurali sed solũ nominat eos israhel primogenitum meum in vsu loquendi cõi. et



in alio psalmo nominat istos  
pueros filios cū dicit Filij tui  
sicut plate nouelle. De israhel  
domine mi dixit deus per os  
ysaie ca. li. Vineam dei exercitu-  
um fuit domus israhel. et expe-  
ctavi q̄ veniret cuius uis et ve-  
nit mihi cū spinis. ppter hoc  
ego adducā qui destruet illam  
et ponet illā in cōculationem  
et de illis p̄dictis filiis dei qui  
vocantur apostoli dixit deus  
per os ysa. ca. xiiij. nō mō eru-  
bescet Jacob nec liquefiet faci-  
es eius. sed tūc quādo videbit  
de filiis suis illos quos creau-  
erāt manus mee sanctificatos  
an̄ oculos suos. et si essent dñe  
mi filij isti sanctificati corā no-  
bis et s̄m viā legis nostre. non  
diceret deus q̄ essemus in eru-  
bescētia propter hoc. et dissol-  
uerentur facies nostre. immo  
hēremus gloriā et facies nr̄e  
confunderent faciem Jacob.  
et dissolutio est ista. q̄ isti filij  
quos deus creauit manu sua  
scilicet apostoli sūt s̄ctificati  
ex nobis et nō s̄m legē nostrā  
p qd̄ d̄s dat itelligere q̄ lex no-  
stra nō est lex ipsorū. Dicit etiā  
deus p os iher. pphete. capi.  
xxxi. In illa die dicent patres  
nostri comederūt uā acerbā  
et dentes filiorū stupefacti sūt

sicut infidelitas iudeorū non  
nocuit fidei apostolorū nec no-  
cebit. et ppter hoc subdit. Vi-  
uo ego dicit dominus. nō erit  
ultra puerbiū istud in israhel  
quia nunq̄ aliquis de aposto-  
lis postq̄ receperūt fidē redijt  
ad fidem nostrā. q̄ senserunt  
acerbitate infidelitatis nostre  
si dentes nostri obstupescunt  
de peccato patrū nostrorum.  
Adhuc de istis filiis dñe mi q̄  
sunt apostoli dixit deus p os  
ysa. pphete et Osee. A quo nō  
transmigrabo nisi a populo  
meo. filij autē sūt qui nō erunt  
infideles. deus erit saluator eo-  
rum in oībus angustijs eorū.  
et vultus eius custodiet eos in  
charitate eius et in clemētia re-  
dimet eos. et p̄pitius erit eis in  
longitudine dierū. Verissimū  
est dñe mi q̄ isti filij de quibus  
loquimur semp manserūt fir-  
mi. nec deus trāsmigrabit ab  
eis ab illo tēpore quo redemit  
eos rex ille iustus magister eo-  
rū. sed trāsmigravit a nobis  
deus et fuit semp cum eis. et de  
istis filiis q̄ sūt apostoli. Dicit  
sapiēs Iesus filius Syrach  
in libro suo ca. iij. Audite me fi-  
lij charissimi et operamini ad  
salutē. qm̄ honorat d̄s patrē i  
filiis. et qualiter intelligi dese-



at honor iste declarauit deus p  
os Malachie pphete cuius dicit  
ca. iij. Mittet deus Heliam qui  
conuertat corda patrum vestrorum  
ad filios. O domine mi. si deus  
deberet conuvertere corda filio-  
rum. scilicet apostolorum ad patres cuius  
hoc debeat intelligi de fide tunc  
isti filij. scilicet apostoli fuissent no-  
biscum in captiuitate ista que  
non habet finem sicut et patres no-  
stri et nos sumus. Sed ex quo de-  
us ordinauit quod debeant corda  
patrum ad filios conuerti. quid  
est quod expectamus domine mi.  
et quid postulamus. Et si vo-  
luerimus dicere quod alij filij de-  
bent esse preter apostolos quod  
bus intelligantur predicta. illi  
erunt in captiuitate sicut et nos:  
ex quo via istius iusti non sunt se-  
cuti quam apostoli firmiter secu-  
ti sunt et docuerunt sequenda:  
et propter hoc habent honorem  
patrum in hoc quod patres debent  
ad illos conuerti. Cum ergo domine  
mi filij nostri venerunt antequam  
nos ad fidem dei. si corda nostra  
conuertantur ad illos filios. cor-  
da eorum conuerterentur ad nos  
et sicut dicit deus altissimus Erunt  
populus unus et animus unus  
in deo glorioso et victorioso.  
nec debemus intelligere illam con-  
uersionem nisi de infidelitate ad

fidem et doctrinam istius iusti qui  
est magister salutis eorum qui  
credunt in eo. et secundum quod dixit da-  
uid de eo Ipse est cuius sacer-  
dotium in eternum erit secundum ordi-  
nem Melchisedech. qui obtu-  
lit sacrificium panis et vini. et fu-  
it Melchisedech rex sacerdos  
dei altissimi ante Aaron. Et at-  
tende domine mi quanta sit dif-  
ferentia inter sacrificium Aaron et  
iusti istius domini. dixit dominus domi-  
no meo sede a dextris meis tu  
es sacerdos in eternum non ad tem-  
pus sicut Aaron qui mortuus  
fuit. cxxi. anno. Item sacrifi-  
cium Aaron fuerunt carnes. sed  
sacrificium istius iusti domini sunt pa-  
nis et vinum secundum ordinem melchise-  
dech. Item in quibus verbis do-  
minus per prophetam ostendit ma-  
nifeste quod sacrificium Aaron  
finiretur quando incipet istud  
sacrificium in pane et vino eter-  
naliter duraturum. Sed quia de  
hoc domine mi adhuc habeo  
loqui specialiter. dicas aliqua  
pauca de istis filiis dei que mi-  
hi occurrunt. de quibus dicit de-  
us per os Jesu pphete filij Be-  
thoni ca. i. Erit locus in quo di-  
cetur Vos estis filij dei vini. et  
iste locus domine mi absque du-  
bio est ecclesia. quia ppheta in-  
telligit futurum locum in eo quod di-



ait. erit locus. Synagoga vero iaz erat. et synagogā vocat deus per os moysi et Aaron et om̃m pphetarū primogenitus meū. sed in plurali et q̃si quem libet in speciali istos secūdo genitos vocat ppheta filios dei viui. De istis filiis dei dicit etiā deus p os pphete moysi deuter. xxi. Sanguinē filiorum vlciscetur et lauabit terrā populi sui: et nos domiemi occidimus pphetas. et nō fecit vindictā de eis nisi p. lxx. annos. et occidimus apostolos et iustū magistrū eorū. et fecit deus vindictā de filiis iam sūt mille anni et ultra. et p mortē ipsorum lauit deus terrā populi sui. et nō dirit terram filiorū israhel. De ip̃is etiā filiis dirit David in psalmo. cxxvi. Sicut sagitte in manu potentis ita filij fideles. Compat em̃ ppheta istos filios fideles sagittis emissis de manu potētis. q̃ deus om̃i potēs misit ad. xij. partes per quatuor mundi climata fideles hos filios cum doctrina legis psalterij pphetarū. moysen et autē et Arō nō misit extra domū sanctā ad docendū. q̃ non ad Indiā. non ad Romā. nec ad alia loca extra terrā sanctā misit eos annūciare doctrinā

legis et pphetarū. sed isti fideles filij sic pfecti vel missi per vniuersū mundū surrexerūt corā deo loco nostri. postq̃ deus occidit israhel et nomē nostrū. et p istos in nouata est lex p̃ua s̃m ordinē melchisedech qui sacrificiū deo instituit in pane et vino. de quibus communicauit Abraam amicus dei put extat certum in lege ap̃d nos: qm̃ deus p ministeriū istorum mutauit sacrificiū nostrū sicut mutauit nomē nostrum et mutauit legē antiquā carnalem nostrā in legē nouam spirituale. Et si deus dirisset per os David messie siue xp̃o Tu viues sacerdos in eternū s̃m legem moysi et Aaron. staret illa lex. s̃ dirit tu es sacerdos in eternū s̃m ordinem melchisedech. Et amicus dī cōicauit de sacrificio panis et vini et non de sacrificio carniū. Nos tñ dī sumus in omni euentu.

#### ¶ Capitulum. xx.

**Q**uoniam dñe mi q̃ deus eiecit nos a se et sacrificiū nostrū et acceptauit sacrificiū gentium sicut dirit p os malachie prophete ca. i. Non est mihi voluntas i vobis dicit dominus. neq̃ recipiam sacrificiū vestrum



quoniam ab ortu solis usque ad  
occasum magnū est nōmē me-  
um in gentibus que offerunt no-  
mini meo sacrificiū mundū.  
Ergo apud deū sacrificiū  
gentiū est mūdus q̄z sacrifici-  
um nostrū. Et insup quia de-  
us priuauit nos omni sacri-  
ficio tam mundo quam alio.  
docens xpianos ut ipi vitarēt  
nos ne cōtaminarentur. sicut  
nos vitauimus gētes omī tem-  
pore quo sacrificiū nostrū fu-  
it mūdū apud deū et acceptū.  
legis etiam tu domine mi quid  
dicit deus in psal. lxx. de no-  
stro sacrificio cū ait per os da-  
uid pphete. Tū quid vidistis  
vos q̄ ego comedi carnes thau-  
rorum. et hircorū sanguinē bi-  
berem. p quod manifestat de-  
us q̄ ipse cōdemnat carniū sa-  
crificiū. Et vnde est nobis do-  
mine mi q̄ nos detestamur in  
gentibus sacrificiū panis et vi-  
ni quod statuit deus. et in nul-  
lo reprobāt sicut reprobāt sa-  
crificiū carniū. cū Salomō  
propheta vbi describit Aaron  
dicit sic iste se Aaron extendit  
manus suas sup altare et ob-  
tulit sanguinem et incensum  
deo viuo. et obtulit sacrificiū  
nostrum de granis terre. sicut  
Melchisedech obtulit Abimaz

Deus etiā testificatur p os Je-  
su pphete. capi. ix. q̄ nos obtu-  
limus ei sacrificiū de panibus  
cum dixit Nō offeratis mihi  
sacrificiū panis. quoniam  
panes vestri panes tristitie sūt  
et quicumq̄ comederit ex eis cō-  
taminabitur. Vnde nos offe-  
rebamus aliquādo sacrificiū  
panis. sed nullum est acceptū  
sacrificiū deo de manibus no-  
stris. Et de nrō sacrificio car-  
nis dixit Iesus propheta fili-  
us Bethoni capi. ix. Deus ma-  
gis diligit pietatē et misericor-  
diam q̄z sacrificiū carniū. De-  
clarat etiam deus sacrificiū  
gentium per moysen. Leuitici  
xxij. ca. Offeretis deo sacri-  
ficiū de leuatis de area et de exp̄s-  
siōe vne. et benedicet vobis de-  
us et cunctis operibus manū  
vestrarum. Scimus nos etiā  
domine mi quod deus māda-  
uit in p̄cipio poni aī archas  
federis dñi panes et nō carnes  
In exodo etiā ca. xxx. dixit. de-  
us moysi Offerebas hircos et  
cū illis panes azimos q̄ panes  
azimi sūt sacrificiū gentiū de-  
clarat etiā ds. dñe mi hoc sacri-  
ficiū in tertio libro Regum ca-  
pitulo vicesimo p̄mo cū pre-  
cepit Aaron per Moysen di-  
ces homo de semine Aarō sacer



dotis qui habet maculā nō of-  
ferat de sacrificiū de panibus.  
nec aliud quodcūq; sacrifici-  
um. Vnde domine mi p qđ p-  
ponitur sacrificiū panis. Di-  
cit etiā deus p Moysen. iij. li.  
Regū. ca. iij. Offeretis deo sa-  
crificiū de omībus habitatiōi-  
bus vestris. panes duos de pri-  
mitiis frugū et cum panibus  
arietes. vii. et primo ponit dñe  
mi panes et postea carnes In  
alio loco legitur que tu scis do-  
mine mi Dixit Jesus charus  
et gloriosus filiis israhel. quā-  
do intraueritis terrā habitati-  
onis vestre quā ego daturus  
suis dñs deus vobis in heredi-  
tatē. offeretis domino deo pa-  
nes et sacrificium et sacrificabi-  
tis totū. et ad hec thaurū cū fa-  
rina purissima. ergo deus pre-  
cepit fieri sacrificiū de pane et  
ex farina purissima et accepta-  
uit illud. et tale sacrificiū est ho-  
die gentiū. Similiter panis ex  
farina purissima. De sacrifi-  
tiis etiā fit mentio. iij. Reg. ca.  
xvi. cū Dauid venit ad abima-  
lech principē sacerdotū in Si-  
lo et petiuit ab eo panes. qui re-  
spondit nō sunt hic panes ni-  
si panis oblatus ī sacrificio sã-  
cto quē nō conuenit comedere  
pueris tuis q; sanctus est. hec

dicta sūt de sacrificio panis. et  
plura alia dici possent que tu  
domine mi nosti. Sed q; gen-  
tes ponūt in sacrificio aquam  
nō debet nobis videri inconue-  
niens. quia etiam in scripturis  
sanctis inuenimus de hoc exē-  
pla. scz q; deo fiebat sacrificiū  
de aqua. et fuit deo acceptum.  
inuenimus etiā secūdo regū.  
xiiij. c. q; duo iuvenes hauserūt  
aquas de cisterna que erat cir-  
ca portū Betleē. et ppheta ob-  
tulit illam deo in sacrificiū. er-  
go nō est contra scripturaz si  
gentes hodie ponāt aquam in  
sacrificio quod et faciunt deo.  
Nos etiā legimus vt dictū est  
q; Aaron fecit deo sacrificium  
de pane et vino. et dauid de aq̃  
et ista tria sūt simul vnū sacri-  
ficiū mūdū et spirituale quā-  
tū natura rerū patitur et quan-  
tū intellectus noster excogita-  
re potest. et nō sūt carnes thau-  
rorū pinguiū. Helias vester vt  
narratur in. iij. Reg. Effudit  
aquā super sacrificiū carniū.  
et deus misit ignē de celo et ac-  
ceptauit sacrificiū cū aqua per-  
fusi. Helias etiā in figura cōi-  
cauit cum pane sub cinericio et  
aqua quando ambulauit in  
fortitudine eibi illius supra il-  
lud quod natura nō potest cō-



cedere. xl. diebus vsq; ad mon-  
tem dei. hoc etiā sacrificium vi-  
ni cū aqua mirtum pulcherri-  
mum et aptū describit Salo-  
mon ppheta in libro puerbio-  
rū ca. ix. cū dicit. Sapiētia al-  
tissimi cōdicauit sacrificiū suū  
et parauit mensam. tūc misit  
seruos dicēs. Qui ē paruulus  
veniat ad me. et insipientes co-  
medent panē meū et bibent vi-  
num meū temperatum. aqua.  
Quid est dñe mi mensa para-  
ta sapiētia altissimi. nisi altare  
Quid domine mi panis et vi-  
nū mirtum aqua nisi sacrifici-  
um de pane et vino et de aqua  
qd fit in altari. Qui sūt insipie-  
tes vocati p seruos sapiētie ni-  
si gentes que ignorabāt domi-  
nū deum que vocate sūt p ser-  
uos dñi id ē per apostolos. Et  
notabiliter dicit panē suū et  
vinū suū. per id em̄ inuit hoc  
sacrificiū sibi esse gratum et qd  
ad istud conuiuī taz subline  
et tam spirituale non vocauit  
patres nostros qui erāt excecā-  
ti in sacrificio legis carnalis qd  
etiā carnale sacrificiū nō dimi-  
sit nobis. sed priuauit nos il-  
lo. iam sunt mille anni comple-  
ti qd nobis accidit ppter illuz  
iustuz in quē nos peccauimus.  
Attamen dei sumus.

#### ¶ Capitulum. xxi.

**U**nde timeo dñe mi ab  
illo verbo quod deus  
fortis et gloriosus di-  
xit per os malachie pphete ca.  
i. vbi sic ait de sacrificio gentiū  
ab ortu solis vsq; ad occasum  
gentes offerūt sacrificiū nomi-  
ni meo. vbi aduerto qd sacrifi-  
cium nostrū nō fuit acceptum  
nisi in vno loco solo. s. i domo  
sancta precise. quo etiā loco et  
sacrificio priuauit nos deus. s.  
terra promissionis et vbiq; ter-  
rarum iā sūt mille anni. Vnde  
venit sup nos et cōpletum est  
quod deus dixit de nobis p si-  
militudinē loquens p os ysaie  
ca. xxxij. cū ait. Completa est iā  
vindemia et nō de cetero colle-  
ctio venit iā sup nos. et cōple-  
tum ē quod deus dixit per os  
malachie prophete. vbi sic ait.  
Non est mihi voluntas in vo-  
bis et sacrificiū nō accipia a vo-  
bis. Venit etiā sup nos et iā cō-  
pletum est qd deus dixit p os  
ysaie. cap. i. cū ait Sabbata ve-  
stra et festiuitates vestras et sa-  
crificium vestrum non recipia  
quia vos omēs estis in ira mea  
Venit etiā et cōpletum est sup  
nos quod dixit in esdē ca. ysa.  
cum loquitur p eū deus et ait.  
Quid mihi et multitudini vi-



ctimam vestram. quia multipli-  
castis mihi sacrificium de arie  
tibus et carnibus hircorum.  
ego autem contempsisti sanguinem vi-  
tulorum et carnes hircorum et arie-  
tum cum prestaueris eas coram  
me. et quis recipiet eas a vobis.  
Haec non deturpetis lapides me-  
os sanctos frustra. non offere-  
tis ultra sacrificium. quoniam in-  
censum vestrum et solennitates  
vestras et sabbata vestra non re-  
cipiamus a vobis. quia illa odit anima  
mea. Si eleuaueritis manus ve-  
stras ad me. auertam vultum me-  
um a vobis. Et si multiplica-  
ueritis orationem. non exaudiam il-  
lam. quoniam manus vestre ple-  
ne sanguine sunt. et omne sacri-  
ficium vestrum. sicut cadaver  
fetidum ingressu atrium porte ex-  
terioris et ille qui mihi iugula-  
uerit et offeret thaurum sicut qui  
decollauerit hominem et ille qui  
obtulerit in sacrificium hircum  
sicut qui obtulerit carnem et ille qui  
obtulerit in sacrificium vinum  
sicut qui offert sanguinem por-  
ci. sed hec abominatio de sa-  
crificiis apud deum nihil aliud  
significat nisi mutationem sacri-  
ficij nostri carnalis et grossi in sa-  
crificium istius iusti domini spiritua-  
le et subtile. quod instituit offerri  
panem loco carni. et aquam mu-

das loco pinguedinis. et vinum  
purum loco sanguinis. et tale sa-  
crificium spirituale acceptabile  
est ipsi deo. non autem animalia  
decollata per nos que per pro-  
phetam comparantur cadaveri  
putrido. nos autem dei su-  
mus et ad ipsum redibimus in om-  
nibus que euenerint nobis. et quare  
non credimus dominum meum. Et hec  
que locutus est deus per propheta-  
tam istum qui describit tam eui-  
denter de sacrificiis nostris. di-  
xit etiam deus per os Hieremias.  
cap. xij. Inuitate primos vestros  
ad sacrificia et comedite cum  
eis carnes sacrificiorum vestro-  
rum. quia in die qua eduxi pa-  
tres vestros de egypto non pre-  
cepi eis verbum de sacrificiis. sed  
dixi. Audite vocem meam et ero  
vobis deus et vos mihi populus. si  
ambulaueritis in omnibus que  
precipio vobis. et non audie-  
runt nec posuerunt aurem su-  
am ad dominum deum meum  
et tu domine mi es ille qui no-  
sti hec. Attamen dei sumus in  
omnibus que euenerint nobis.

#### ¶ Capitulum. xxij.

**Q**uoniam domine mi quod  
in synagoga et ecclesia  
intelligatur verbum il-



lud qđ scribitur Johelis. xrv  
 capitulo. p̄mi libri legum cũ  
 dicit dominus deus rebecca vro  
 ri ysaac Due gentes sūt in ute  
 ro tuo et duo populi venient  
 de ventre tuo. et gens gentem  
 superabit. et maior seruiet mi  
 nori. Dñe mi sola rebecca fu  
 it mater iudorū et gētiliū. p̄p̄s  
 maior et p̄iogenitus fuit syna  
 goga que maior fuit honore et  
 scientia dei. Populus p̄mo  
 genitus. et minor apud deum  
 fuerunt gentes in infidelitate  
 manentes et in ignorantia sua  
 Sed tamē domine mi deus oc  
 cidit israhel p̄ut describit ysa.  
 et tunc tota subuersa est syna  
 goga que fuerat maior et ser  
 uiuit gentibus que fuerat mi  
 nor ut cōpleretur verbū quod  
 deus dixit rebecca. Gens gentē  
 superabit. Etiam domine mi  
 de ecclesia dixit deus p̄ os. Da  
 uid p̄phete psalmo. xliiij. Asti  
 tit regina a dextris tuis in ve  
 stitu deaurato distinctis colo  
 ribus adornata. Exponitur  
 domine mi q̄ ecclesia gentiliū  
 que vocatur regina. diuersitas  
 linguarum omnium que ser  
 uierunt ei. est ordinata colorū  
 distinctione. Nam omnes lin  
 gue in ecclesia cōcordāt in vna  
 expositione legis et psalterij et

librorum omnium propheta  
 tum. Synagoga vero non ha  
 buit nisi vnā linguam et orna  
 tum suum quasi colore vno. s.  
 hebreo sermone.

### ¶ Capitulū. xxiij.

**T**imeo etiam domine  
 mi a verbis inductis  
 superius. frequenter  
 per Malachiam prophetam.  
 dixit deus synagoge cum ait.  
 Non est mihi voluntas in sa  
 crificijs vestris. quia ab ortu so  
 lis vsq; ad occasū eius magnū  
 est nomen meum inter gentes  
 que offerunt nomini meo sa  
 crificiū mundum. sicut de na  
 tura sua munda sūt Aqua vi  
 num et farina pura de quibus  
 factum est sacrificium non in  
 diget mūdatione nec lotionē.  
 sed synagoga indiget lauare  
 carnes sacrificiorum. et purga  
 re ventres animalium que in sa  
 crificio sacrificabantur. et laua  
 re lotus de sanguine et pingue  
 dine sacrificiorū suorum. aliter  
 esset horroꝝ tractare. In sacri  
 ficio autē panis et vini et aque  
 non apparet aliquid indecens  
 vel turpe etiā corporaliter sum  
 pta prouer. capitulo. viij. Esti  
 mo domine mi q̄ de isto sacri



ficio dixit deus per Salomo-  
nem puerbionum capitulo. vij.  
Melior est Buccella panis cum  
charitate q̄ vitulus saginatus  
cum inimicia. Buccella amo-  
ris domine mi pura est man-  
suetudo super mansuetudinē  
et remissio mutua offensarum  
Et vitulus odij saginatus est  
occulta interfectio inimicorum  
et ergo domine mi sacrificiū si-  
nagoge est vitulus pinguis cū  
inimicia et sacrificiū ecclesie  
Buccella ē charitatis. d̄ qua di-  
xit deus Melior est Buccella q̄  
vt supra. Pulchre etiaz descri-  
bit deus ecclesiam assimilan-  
do eam cerue per os Salomo-  
nis. Proverbiorum capitulo  
quinto. vbi ait. Cerua deo cha-  
rissima cum hinnulo suo eius  
verba inebrient te omni tēpo-  
re et amore eius delectare ī eter-  
nū. Sinagoga enim dici pos-  
set aliquo modo cerua. sed nō  
ē nobis possibile exponere ver-  
bum istud de illa presertim q̄  
non habet hinnulum vnū sed  
hinnulos multos. Hinnuli em̄  
eius fuerunt Moyses et Aarō  
Dauid Isaias Hieremias Da-  
niel et ceteri similes. Et ecclia ē  
deo dilecta cerua ī hinnulo suo  
scilicet vno nō habente parem  
in nobilitate et gratia. Tūc ait

domine mi et dicit inebrient te ver-  
ba eius in omni tempore. et de-  
lectare in amore illius in eter-  
num In quibus verbis descri-  
bit deus sacrificiū ecclesie om-  
ni tempore duraturum. As-  
similauit autē illas deus ma-  
tri lactanti filios: et in hoc q̄  
dicit inebrient te. denotat ma-  
teriam sacramenti spiritualis  
q̄stū ad vinū. quod est delecta-  
bile nutrimentum. Quo sacra-  
mento seu sacrificio iam frui-  
tur et delectatur ecclesia. iā mil-  
le anni sunt. a quo tempore pri-  
uauit synagogam sacrificio.  
Hinnulus at ille nob̄ ē ī quo ec-  
clesia ista est tam grata deo est  
cristus dominus. et vbera eius  
dant vinum perpetuum. de quo  
peruenit gaudium sempiter-  
num. et non dicit q̄ dabit car-  
nes et pinguedines vel sangui-  
nem que fuerunt sacrificium  
laboriosum synagoge quo de-  
us priuauit nos iam sunt mil-  
le anni. nos autem dei sumus.  
Domine mi fuit autem syna-  
goga sicut mulier que habuit  
alium virum super deū et per-  
didit illum et domum sanctas  
et villas orationis. Et ista ec-  
clesia fuit cerua in deserto si-  
ne marito. sed deus vicem il-  
lius supplet. Vnde ipse fortis



et gloriosus deus dicit p ysaiā  
ca. lxiij. Puellae sequestrate me-  
lioressunt q̄z ille que habet ma-  
ritū. Itē idem ppheta ca. lxiij.  
Ego faciā dīc dñs deus vineā  
in deserto et flumina magna  
ad potū dandūz populo meo  
electo. et tu Jacob nō obedies.  
et tu israhel nō audies. sicut nos  
domine mi extra obediētiā mā-  
simus nec habemus aures nec  
oculos. q̄ propter hec captiui-  
tas nostra iam vsq̄ ad cōple-  
mentū mille annorum puenit.  
Timeo domine mi de lege no-  
stra que furoris irā habet imp-  
petuū dando oculū p oculo ic.  
Et de cerua illa que habet vni-  
cū hinnulū q̄ hinnulus dicit in  
euāgelio suo glorioso Mathe-  
ca. v. Qui te percusserit in vnā  
maxillā statue illi alterā. loq̄-  
tur David in psal. xxi. q̄z ma-  
gna et q̄z multa dulcedo tua  
domine quā abscondisti timē-  
tibus te. et cōpleuisti eam spe-  
rantibus in te. Et est clarū do-  
mine mi q̄ populus synago-  
ge timuerūt penas legis dādo  
oculū p oculo. q̄ erat in prom-  
ptu excecatio. Sed populus ec-  
clesie sperans est in dulcedine  
dei. qui percussi in faciē nō reper-  
cutiūt. q̄ ppter parauit deus  
illis. s. gentibus magnā multi-

tudinē dulcedinis sue quā ab-  
scōdit a iudeis. Attamē dei su-  
mus in omnibus casibus.

¶ Capitulū. xxiij.

**D**ueo dñe mi quod lo-  
quitur deus p os ysa.  
pphete de nobis cap.  
xxij. cū ait q̄ erunt prophete  
apud nos sicut vba libri signa-  
ti quē non apit lector nec igno-  
rans litteras. De filiis aut su-  
pra dictis q̄s deus toties descri-  
psit. vt supra allegatū ē. cū plu-  
ries loquitur deus in eodē cap.  
cū dicit manifestabūt semē Ja-  
cob et euangelizabūt deū isra-  
hel. et accipiet ignorātes scien-  
tiā et legē et musici scient legez  
et docēt legem nostrā. Ap̄te vi-  
demus domine mi q̄ iam sūt  
mille anni q̄ ignorantes musi-  
ci sciūt et docēt legem nostram  
Et q̄ sūt ignorātes nisi genti-  
les. Et qui sūt musici cantātes  
psalteriū nostrū. et prophetas  
in ecclesijs suis nisi xpiani. De  
quibus musicis siue cātoribus  
dicit deus p os David in psal.  
c. Cantate dñō cāticū nouū q̄  
mirabilia fecit. Et q̄d est illud  
dñe nisi testamētū nouū et an-  
tiquū siue lex antiq̄. Et de istis  
musicis dicit ps. Cantate do-  
no et bñdicite nomī eius. Idēz  
Cantate dñō omīs terra psal-



inquit dicite nomini eius. et in eo  
dem. Conuertetur ad te omnes  
fines terre. et ibidem tibi canta  
bunt et dicet nomini tuo psal  
mus. Vniuersae familie terre et  
non israel. Singulariter etiam  
dicit de istis musicis deus per  
os David. xcviij. Benedictus  
populus qui didicit cantilenam  
et beatus populus qui scit iu  
bilationes et in lumine vultus  
tui ambulabunt. De illis etiam  
dicit David psal. lxxxviij. Can  
tabunt tibi gentes canticum no  
uum in domo dei mei. in isto lo  
co ponitur cantilena anthono  
matica. et iam sunt mille anni quod  
nos iudei non cantauimus istud  
canticum in domo sancta. De istis  
cantoribus dicit David. Can  
tabunt canticum novum in domo  
dei in eternum. De nobis dicit in  
psal. cxxxvi. Quoniam cantabunt  
canticum dei in terra aliena. Et  
qualiter potest esse domine mi  
hi speramus terram habere et  
nomen cum deus dicit per Amos p  
phetam capi. v. Cecidit israel  
et non resurget. virga israel p  
strata est et non eleuabitur. Ideo  
per prophetam capi. ix. Et veniet tri  
bulatio et non saluabitur qui ef  
fugerit ex eis. et si abscederit se  
in monte carmeli in precipitabit  
eos manus mea. et si descenderet

in profundum maris illuc mit  
tam serpentes et mordebunt eos.  
et si abierunt in captiuitatem coram  
inimicis meis. sibi mandabo  
gladium et occidet eos. Pona  
oculos meos super eos in ma  
lum et non in bonum. quod fe  
cit nobis deus. id est sunt mille an  
ni completi quod canticum et psal  
mum cantauimus. ex quo sic est.  
Altamen dei sumus in omni  
euentu etc.

#### ¶ Capitulum. xxv.

**O**mnine mihi dixit deus  
de nobis. Pona oculo  
meum super eos  
in malum et non in bonum. si  
cut manifeste videmus iam sunt  
mille anni completi. dixit vero  
de istis filiis musicantibus  
per os David prophete. Oes  
gentes plaudite manibus et can  
tate deo in voce laudis. et ali  
bi dicit. Jubilate deo omnis ter  
ra. seruite domino in leticia. In  
troite in conspectu eius in exul  
tatione. Et scitote. quia domi  
nus ipse creauit nos. et non ipsi  
nos. Quoniam nos sumus po  
pulus eius et oues pascue eius.  
Introite portas eius in confes  
sione. et domum eius cum canti  
lena confessionis. Et gloriifi  
cate nomen eius quoniam sua  
ue est. et misericordia eius usque



in eternū et psalmo. xcv. Cāta-  
te domino om̃is terra. et annū-  
ciate de die in diē salutare eius.  
Pauco domine mi ex quo de-  
us dixit p̃ os Isiere. pphete ca-  
pitu. ix. Docete filios vestros  
et filias vestras fletū et plāctus  
quoniā mors ingressa ē p̃ por-  
tas vestras. ex q̃ deus dixit de  
his filiis musicis siue musicā-  
toribus p̃ os Dauid reges ter-  
re et om̃es populi. principes et  
om̃es iudices terre. Iuvenes  
et virgines senes cum iuniori-  
bus laudent nomē domini. et  
psal. In sacrificio cātus hono-  
rabit me. ac si apte diceret. non  
in sacrificio carniū hircorū et  
testinorū ipsorum sicut erat sa-  
crificiū nostrum. Etia domi-  
ne mi nō negemus verba crea-  
toris nostri qui dixit p̃ os ysa.  
pphete capitu. xlviii. Musici  
seu musicatores addiscūt scri-  
pturas. cū totū psalterium da-  
uid sit musicali arte notatum  
per sonū acutum et grauē. his  
om̃ibus cōsideratis videtur  
mihi q̃ nos erremus in hoc q̃  
nos d̃ suē laudis sacrificio eos  
iudicamus quod ī ecclesia deo  
exhibēt in cantando. presertim  
cū in lege dei de hoc inuenimus.  
precepta et exēpla dei. que etia  
dicit Laudate eū in cithara et

organo laudate eū in cimbali  
leticie. laudate in cimbali ma-  
gnis laudibus. et Om̃is spi-  
ritus laudet dominum deum  
hoc scribit psalmo. xv. exem-  
plum etiam in. ij. Regum capi-  
tulo sexto vbi legitur q̃ dauid  
disco operto capite saltās psal-  
lebat cum cithara ante archas  
domini quem temeraria vxor  
sua michol ausa est redargue-  
re. cui ipse ait. O fatua nonne  
videbit me dominus ante se  
despectum canentem et psallē-  
tem filij autem israhel sona-  
bant buccinam dum transdu-  
cebant archam. Sed quid su-  
mus domine mi obsecro irri-  
dentes sollennitates ipsorum  
musicorum nisi Michol fa-  
tua. Et qui sunt isti canentes  
nisi Dauid et exultātes in deo  
in humilitate presertim cum  
dicat deus Om̃is spiritus lau-  
det dominum si dixisset om̃i-  
nis israhelita. precipue tūc pos-  
semus alijs insultare. Et sic de-  
us fortis et gloriosus dicit per  
os ysaie prophete capitulo se-  
cundo q̃ gentes sunt in cōspe-  
ctu eius. sed hoc non est intelli-  
gendum de gentibus istis ante  
q̃ haberent noticiam dei per  
aduentum iusti. quia tūc erāt  
pagani et idolatre. Ideo in



elligi nō potest bene illud nisi  
de gentibus que inuenerūt do-  
minū. que offerūt omī die sa-  
crificium mundū in oriente et  
in occidente. sicut dicit p os ma-  
lachie pphete ut iam supius ē  
allegatum. et certe domine mi  
nos erramus ī hoc actu dei. At  
tamen dei sumus.

¶ Capitulū. xxvi.

**A**ueo dñe mi q apo-  
stotauimus a deo in  
pūcipio aduētus isti-  
us iusti. de q idurimus auctori-  
tates pdictas. et cui expresse cō-  
ueniūt omīa que scripta sunt  
apud nos in libris legis et pro-  
phetarū. ppter quam apostasi-  
am sic deus. ptendit longitu-  
dinē dierū et captiuitatē istam  
nobis intulit. et si expectamus  
saluatorē aliū ab isto iusto nō  
prodest nobis. Nota q in ista  
pagina nō faciūt omīa expo-  
sita de verbo ad verbū ppter  
nimia eius inculcationez. Sed  
argumētum nobis euīdēs ē ca-  
ptiuitas illa que fuit in Baby-  
lonia. lxx. annis: et quantū ad  
tēpus. q breue et qztū ad gra-  
tiā quia daniel ppheta fuit ca-  
ptus nobiscū q fuit amicus dei  
et per quē consolabamur nos  
de libertate ppinqua. nā etiaz  
oēs tribus fuerūt in ipa capti-

uitate. sed hec captiuitas iam  
puenit ad cōplementum mille  
annorū. et nūc nec ē daniel aut  
alius ppheta nobiscū. et omīs  
tribus nulla excepta sunt in di-  
spersione elongate a domo sā-  
cta. Ex quo signū est euīdēs q  
pro peccato generali quod dñ  
pseueret in nobis omībus. pse-  
uerabit ira sup gentē nostraz  
sine spe. et tñ expectamus ali-  
quem aliū. que expectatio nō  
pdest nobis. Et si voluerimus  
dicere q hec captiuitas nō est  
generalis. et q in aliqua parte  
mūdi nos habemus regem et  
pūcipē. cito poterimus sū le-  
gem nostrā argui de mēdacio  
et conuinci. Et si nos iudei in  
aliqua parte mūdi regē et pū-  
cipem haberemus. hoc esset d  
vna sola tribu. s. iuda sed deus  
diffiniuit q nō esset sup iuda  
rex ex illa in eternū. vnde dixit  
Hierē. ppheta c. xvij. Peccatū  
iuda scriptū est cū stilo ferro  
in lapide adamātino in filiēs  
sup corda eorū. et id quod scri-  
ptum est stilo ferro in lapide  
adamātino qualiter deleri ex-  
pectamus nō delebitur in eter-  
nū: presertim cū deus fortis et  
gloriosus locutus est p os pro-  
phete cap. iij. Dñator dñs au-  
fert a Hierusalē et iuda indices



propheta et principem. De nobis etiam dicit propheta iesus filius bozeri ca. iij. libri sui. Erunt filij israhel sine principe et sine lege. nos scimus domine mi quod ab initio mundi fuerunt aliqui magni et sancti coram deo et in principio fuerunt longe vite sicut matiasale et Enoch et ceteri. et nulli istorum extendit deus vitam ultra mille annos. et nos inuenimus inter nos quod messias siue christus nobis promissus fuit natus tempore captiuitatis illius que fuit in babilonia. lxx. annorum. Sed hoc tempus nostrum habet in etate mille quadringentos annos quam fabulam et non prophetiam nulla ratione possumus defendere. hec tamen dicimus et asserimus in synagogis nostris ubi commiscetur nullus extraneus. si audias doctrinam christianorum publicam super psalm. fundamenta lxxxvi. nunquid syon dicet homo et homo natus est in ea. et ipse qui est altissimus fundauit eam in verbis istis nominat mariam dominam nomine ciuitatis. et dicit quod homo natus est in ea. et non dicit cum israhelita vel tali. ut intelligas quod filius marienon fuit unquam in lumbis aut filius cuius hominis. Et in. ij. li. Regum cap. ij. hoc manifeste de-

claratur cum deus dicit ad dauid quando compleueris dies tuos et dormieris cum patribus tuis. suscitabo progeniem tuam post te que egredietur de utero tuo. et ego ero illi in patrem et ipse erit mihi in filium. Sed nunquam fuit possibile domine mi quod aliquis egrederetur de utero patris sui. sed hoc expresse ponit ad demonstrandum quod christus non foret concipiendus in muliere per semen deicium de lumbis viri sicut ceteri homines. tamen a dauid quam ab alijs dicit deus per os dauid in psalmo. circe. Ex utero ante luciferum genuite. ac si deus fortis et gloriosus diceret de christo suo quod de voluntate sua que est spiritus sanctus genuit eum. et non de semine ducendo. Tunc ponit ex utero sine virili semine propter cursum solitum nature. et hoc est etiam de doctrina christianorum que non moratur in capitibus nostris. propter hoc euenit nobis illud in quo iam sumus. describit etiam per eundem modum christum nasciturum dauid propheta cum dicit psalmo. cxxxi. Iurauit dominus David veritatem de fructu ventris tui ponam super sedem tuam. Amen dei re.

¶ Capitulum. xxvj.

o



**Q**uerte domine mi licet  
nobis nō opponant  
xpiani dicta saraceno  
rum precipue que tradūtur in  
alcorāo et i expositōibus eius.  
sciētes q̄ nos non recipemus  
sicut nec ipsi recipiūt. tñ ad fa  
tigationē nostrā et ad fortifica  
tionē xpianorū marie simpli  
cium si nobis opponerentur il  
la dicitur a saracenis de Jesu  
et de Beata maria matre eius.  
Omnes enī saraceni dicunt q̄  
ipse fuit ille messias quē pphe  
te predixerūt esse venturū. et p  
ponunt illū mahumeto quan  
tū ad genealogiā. fatentur enī  
q̄ parētes et pro aui mahumeti  
fuerūt idolatre et de semie ag  
gar ancille. Et dicūt q̄ messias  
fuit filius ysaac et pphetarū  
et iustorū. et sanctorū de recta  
linea vsq̄ ad beatā mariā vir  
ginem matrē eius.

**D**e maria vero dicitur  
sic i alcorano de fami  
lia adamar. Dixit an  
gelus gabriel ad Mariam. O  
maria deus te elegit et dotauit  
te gratia et preelegit te sup oēs  
mulieres oīum seculorū et po  
suit te quasi vnū medium diui  
dens inter homines terrenos  
et angelos dei in paradysū de  
liciarum.

**D**icunt etiam omēs sa  
raceni q̄ xps siue mes  
sias habuit a deo po  
testatem faciendi miracula. sa  
nandi omēs languorē et infir  
mitatē. et eijciendi demonia. et  
suscitandi mortuos. et credūt  
oīa miracula que euāgelia ie  
sū fecisse cōmemorat. et hoc ex  
p̄sse testificatur alcoranus vbi  
dicit i ca. p̄dicto adamar q̄ mes  
sias sciuit et scit omīa et etiam  
secreta cordiū. Vñ verba Ma  
humeti fuerunt talia sciuit ey  
se id ē Jesus omēs libros et om  
nem sapientiā. et etiā totam le  
gez moysi vsq̄ ad finē. et quid  
omnes homines cōmedebant  
et bibebant in domibus suis.  
et quid reponebant in thesau  
ris suis.

**D**icunt etiā arabici de  
xpo siue messia q̄ dū  
fuit in hoc mūdo con  
tempnit diuitias et abiecit car  
nales delectatōnes. nec habuit  
cōcupiscētiās que sunt occasio  
pecti et causa inobediētie. Item  
inuenitur in alcorano illud ver  
bum euangelicū Vulpes foue  
as habēt et volucres celi nid os  
Et hec omnia dñe mi licet sint  
absq̄ vl sine auctoritate ex par  
te dicentis siue dicentiū. sūt ta  
men cōformia his que pphe



te dixerūt de messia in p̄rio ad-  
uentu suo vt patet in predictis  
Dei tamē sumus in ic.

**D**icit etiā in alcorano  
q̄ eyse id est iesus xp̄s  
est verbum dei. et hoc  
sc̄z verbū dei iesus ē apud sara-  
cenos quasi nomē propriū ita  
q̄ nullus alius homo vocatur  
hoc noīe nisi iesus quē vocant  
eyse Arabice. sic dicitur etiā in  
alchorano dixit deus ad eyse.  
Ego sum sufficientia tua. ego  
eleuabo te et purificabo te ab i-  
fidelibus arabice sic. Conside-  
ra ergo dñe mi q̄ gens iudeo-  
rū p̄pter captiuitatē quā pas-  
si sūt iā mille annis q̄ etiam su-  
mus paucissimi iudei in com-  
paratiōe aliarū nationū. Et  
saraceni multiplicati sūt et cre-  
scunt quotidie. Fides etiā xp̄i  
impleuit totū mundū. nos ve-  
ro tantū vbiq̄ dispersi sumus  
primogeniti a deo nostro. vbi  
q̄ sumus paucissimi. sicut ru-  
ben cui dixit pater non crescas  
ic. nos autē nō crescimus. et illi  
pauci qui sumus: sumus inimi-  
ci sup omnes gentes. et nil p̄fi-  
cimus. Testimoniū multorū.  
stat semp cōtra nos. s. xp̄iano-  
rum et saracenorū. Alcoranus  
eorū et euāgelium xp̄i quibus no-  
lumus credere q̄zuis meo iudi-

cio alcoranus nihil valeat cum  
manifeste cōtineat contra do-  
ctrinā nostrā sicut melius ipse  
nostri et positor seu cōpositores  
eius: vt apparet euidenter igno-  
rauerūt testimoniū. Sed quid  
dicemus de euāgelio supposi-  
to q̄ xp̄s siue messias iāz vene-  
rit. nihil tamē continet contra  
pphetas et legē nostrā. sed est  
manifestatio oīm pphetarū  
et pmissionis impletio que in  
lege continetur sumēdo spiri-  
tualiter put continet doctrina  
xp̄ianorū. Nihilominus dñe  
mi sup his dubijs ad te recur-  
ro maxime sup primis nostris  
que habui a pphetis. q̄ alco-  
rani testimonia scio q̄bus nul-  
lum fructū imputabo tu ma-  
xime qui arabicū scis. perfecte  
nostri. q̄ ipse mahumetus q̄ di-  
xit se pphetā nec vctura p̄dixit  
et q̄ dixit se nūciū dī. cōtra deū et  
eius sc̄pturā docuit penitus vt  
corruptus hō p̄citus et ignorās  
Et hec frater alphūsius boni  
hoīs hispanus. amore et istā-  
cia fr̄is hugonis magistri eius  
dē ordinis p̄dicatorū ad trāsla-  
tiōes q̄s idē hugo fecit nup de  
Epistola Samuelis. addidit  
¶ Explicat Ep̄la Rabbi Sa-  
muelis quā scripsit ad Rabbi  
ysaac magistrū synagoge ic.



¶ Ad hec veniūt duodecim patriarcharū testimonia. argumentū samuelis in pmissa sua epistola cōfortantia. nō omit-  
tenda: qui patriarche de vêturo xpō loquentes. apertissime eius diuinitatez significauerūt.

¶ De quibus ita scribit Vincen-  
tius libro secūdo speculi histo-  
rialis. Extāt testamenta duo-  
decim patriarcharū ī quibus  
sunt pulcherrime de xpō pro-  
phetie quas nup magister ve-  
nerabilē Robertus linconiēsis  
ep̄s de greco in latinū trāstulit

¶ Prīmū ergo testimoniū ē pa-  
triarche Jude qui ait visitabit  
nos dominus in misericordia  
et exurget homo de semie meo  
hoc ē germē dī altissimi. ut sol  
iustitie ambulabit cū filiis ho-  
minū in mansuetudine et iusti-  
cia et omne pctm nō inuenietur  
in eo. et aperientur sup ipsum  
celi ad effundendum spiritus  
sancti benedictionē.

¶ Secundū ē patriarche Rubē  
qui inquit sic. Quis noscet legē  
domini et sacrificia p omi po-  
pulo israhel vsqz ad consuma-  
tionē tpm principis sacerdotū  
xp̄i: quē dominus elegit regna-  
re sup om̄s populos et adora-  
ri semen eius. quoniā p nobis

morietur in bellis visibilibus  
et inuisibilibus et erit in nobis  
rex seculorum.

¶ Tertiū ē patriarche Gad au-  
ferre odiū ab animabus vris  
et diligite inuicē in rectitudine  
cordis: dicite aut et vos filiis ve-  
stris ut honorāt iudam et leui  
quoniā ex eis oriū faciet domi-  
nus saluatore israhel.

¶ Quartū est Aser. altissimus  
visitabit terrā et ipse veniēs ut  
homo cū hominibus mandu-  
cans et bibens hic saluabit isra-  
hel et om̄s gentes vir abscondi-  
tus. Dicite ergo filiis vestris ut  
non discedent ab eo.

¶ Quintū ē leui patriarche. Ec-  
ce filij mei ostendi vobis tēpo-  
ra extrema. qm̄ om̄ia fient in  
israhel. et vos mādare filiis ve-  
stris ut venerātur leui et iudā  
per iudā enī oriūtur salus isra-  
hel. et in ip̄o benedicetur iacob  
per sceptrū enim eius appare-  
bit deus habitans inter homi-  
nes ut saluetur genus israhel.  
cui congregabit iustos ex gen-  
tibus.

¶ Sextū ē patriarche Syme-  
on Dñs magnus deus israhel  
apparebit in terra ut homo et  
saluabitur in ip̄o adam. tunc  
deleantur om̄es spiritus erro-  
ris in conculcationē. et homi-



nes regnabunt sup pñciosos  
spiritus: tunc resurgā in leticia  
et benedicā altissimū in mira-  
bilibus suis: quoniā deus cor-  
pus assumēs et comedens euz  
hominibus saluabit homies.  
¶ Septimū ē patriarche Dan  
Dominus erit in medio isra-  
hel et sanctus regnās sup ho-  
mines in humilitate et paup-  
tate. et qui credent in eū regna-  
bunt in celis in veritate.

¶ Octauū ē pñarche Leui co-  
gnoui o fili ex scptura Enoch  
quā i fine temporū impie rege-  
tis. in dñz manus iponētes in  
omni malicia et cōfundentur  
in vobis frēs vestri et in oībus  
gentibus eritis illusio.

¶ Nonū est Isachar. Omnē  
agrestem feram seruituti subi-  
cietis habentes vobiscū deum  
celi cū hominibus in simplici-  
tate cordis.

¶ Decimū ē patriarche Zabu-  
lon. Videbitis deū i forma ho-  
minis quoniā iam elegit do-  
minus nomen eius. Et rur-  
sum in malicia sermonū vō-  
rum ad iracundiam puocabi-  
tis euz et abiecti eritis vsqz ad  
tempus cōsummationis.

¶ Undecimū ē patriarche Jo-  
seph vidi quoniā ex iuda na-  
ta ē virgo hñs stolā biffinam:

et ex ipsa prodūit agnus im-  
maculatus. gratia dei saluans  
omēs gentes: regnū autem eius  
eternū quod non peribit.

¶ Duodecimum ē Benjamin  
Adorabitis reges celorū qui in  
terra apparebit in forma ho-  
minis et q̄tq̄t credidere eū i ter-  
ra congaudebunt ei etc.

¶ Ad d ad hec Sibille testiona  
aduētū xpī pcomisantia: que si-  
billa fuit tempe regis priami et  
troiani Belli sic inquit.

¶ In vltima etate humiliabi-  
tur deus et humiliabitur pro-  
les diuina: iungetur humani-  
tati deitas: iacebit in feno ag-  
nus. et puellari officio educa-  
bitur deus et homo. Signa p-  
cedent apud iudeos. mulier ve-  
tustissima. s. elizabet puerū cō-  
cipiet: Boetem. s. stellam orbis  
mirabitur: ducatus p̄stabit ad  
ortum. s. xpī hic habens penes  
xxxiij. annos elegit sibi de pi-  
scatoribus deiectis numerum  
duodenariū vnumqz diabolu  
scz iudaz glo: nō in gladio bel-  
loue eneadem urbem glo. scilicet  
Romani regesqz subiiciet.  
sed in hamo piscatoris deiecti-  
one et pauperie supabit: mor-  
te ppria mortuos suscitabit. et  
euz mactabitis viuet et regna-  
bit. Et cū cōsummabūtur oīa



fiet resurrectō. Bonos iudicabit  
et malos. Tunc quattuor ania-  
lia surgent in testimoniū glo-  
quattuor euangeliste nomen  
agni in tuba concinēt. serentes  
iusticiā legēq; irreprehensibile  
scz euangeliū cui cōtradicitur  
a bestia scz antixpo. Et surget  
stella mira scz paulus quattu-  
or habēs animalū imaginem  
eritq; i tuba mirabili; damna-  
tos illuminabit. hic gladiabi-  
tur moriens illustrabitur. por-  
ro gloriosus eritus eius. Erit  
autem bestia horribilis ab ori-  
ente veniens scz mahumet cu-  
ius rugitus vsq; ad gentes pu-  
nicas audietur. Stelle q; due  
consiles prime insurgent glo-  
Dominicus et franciscus con-  
tra ipam scz bestia antixpm et  
nō obtinebūt vsq; dum veniat  
abominatio et volūtas altis-  
simi consummetur: alij dicunt  
illas stellas Enoch et Melyam  
fore et est credibile. hec ille.

¶ Ad hec aggeus ppheta. ij. c.

¶ Adhuc vnū modicū est. et  
ego cōmouebo celū et terraz et  
mare et aridā: et mouebo om-  
nes gentes. et veniet desidera-  
tus cūctis gētibus: et implebo  
domū istā gloria. Et sequitur  
magna erit gloria domus isti  
us nouissime plusq; prime di-

ci dominus exercituum.

¶ Itē Daniel nono capitulo.

¶ Septuaginta hebdoma-  
des abbreviate sūt sup populū  
tūū et sup urbem sanctā tuam  
vt cōsummetur puaricatio et  
sine accipiat peccatū: et delea-  
tur iniquitas et adducatur iu-  
sticia sempiterna: et impleatur  
visio et pphetia et vngatur sā-  
ctus sanctorū: Et tertus ibidē  
ad finē exprimit destructionē  
citatis hierusalē: mortē xpi et  
cōsumatōē captivitatis iudaice.

¶ Innumeris auctoritati-  
bus pōt xpi aduentus pbari  
omnia nanq; creata credide-  
rūt et cognouerūt suū creatorē  
solis iudeis obstinatis manen-  
tibus.

¶ Sequitur epistola quaz  
misit pōtius pilatus Tiberio  
imperatorū romano.

**P**ontius pilatus impe-  
ratorū Tiberio salutes  
dicat. Tūper accidit et  
ego ipse probavi iudeos p eo-  
ruz inuidiā se suosq; posteros  
crudeli dāmnatiōe perūsse. Cū  
pmissum haberēt patres eorū  
q; deus eorū mitteretur de celo  
sācto suo q; eorū rex merito di-  
ceretur. et hunc cū pmissus ha-  
berent p virginē missurum. de



niq; euz illic esset et vidissent eū  
iudei cecos illuminasse. leprosos  
mundasse. paraliticos curasse  
demonēs a corporib; obses-  
sis effugasse. mortuos resusci-  
tasse. ambulasse sicis pedibus  
super vndas maris. imperas-  
se vētis. et alia mltā fecisse mi-  
racula. ppter ea magna mltitū-  
do ppti iudeorū ip̄suz esse filiū  
dei dicerent. ducti sūt contra eū  
inuidia. mentiētes dixerūt qui-  
dam eum esse magū et contra  
legem eorū agere. Ego autem  
credidi verbis eorum ita esse. et  
tradidi eum flagellis cesum ar-  
bitrio eorū. Ipsi autē crucifixe-  
runt eum in ligno. et mortuū  
sepelierunt. et sepulture custo-  
des adhibuerūt. Ipse vero. mi-  
litibus pretorū mei monumen-  
tum custodientibus et signāti-  
bus. tertia die resurrexit de mo-  
numento. Intantū autē exces-  
sit inuidia et malignitas iude-  
orū vt darent pecuniam militi-

bus meis. dicentes. dicite q; vo-  
bis dormiētibus venerūt disci-  
puli eius et furati sunt corpus  
eius et secuz detulerūt. Milites  
autē mei cū accepissent pecuni-  
am. veritatez et que facta sunt  
tacere non potuerūt. sed euz ve-  
re resurrexisse et vidisse testati  
sunt. et pecuniā ab eis recepisse.  
Hec omnia tibi cesar direxi.  
ne aliter quisq; cōtra veritatē  
mentiatur. et ne existimet fore  
credendū mendatijs iudeorū  
Ad te omnia scripsi que facta  
sunt de Jesu nazareno in pre-  
torio meo ic.

¶ Impressa est Epistola  
Rabbi Samuelis: vna euz te-  
stimonijs duodecim patriar-  
charū Epistolaq; pontij Pi-  
lati huic aneris. arte literaria p-  
famati Casparis hochfegers  
nūrenbergensis. decimanona  
Martij. Anno saluatoris nr̄i.  
M. cccc. xcviij.

Laus deo

Ad Ravū Josephi historiam iudaicam  
lib. XVIII. cap. IV. in Editione Francofurtana  
anni 1580. pag. 522. V. eodem tempore &c.























May 1942

## METZ?

### CASPAR HOCHFEDER

SAMUEL, RABBI. *Epistola contra Judaeorum Errores.*

1498.

*Hain* \*14,270; *B.M.C. II*, 478; *Stillwell* S107.

Printed with gothic types, in quarto of a leaf is 220 × 153 mm., and the form, in two columns, 35 lines to a printed text in a column measures column. It has 22 leaves. The size 155 × 47 mm.

“**H**ERE begins,” the prologue reads, “the letter which Rabbi Samuel the Jew, of the city of Sem in the kingdom of Morocco, sent to Rabbi Isaac, master of the synagogue at Subiulmeta in the said kingdom, in the year 1000. The author, a Jewish catechumen, wrote the book in Arabic, not only because of its value but because the Arabic tongue is unknown to many Jews and almost all Christians and he wished to keep his secrets hidden. At last, after many years, the letter came to the hands of one Brother Alphonsus Bonihominis, a Spanish Dominican; it lay a long time concealed, but in the year 1338, during the papacy of Benedict XII, it was translated faithfully into Latin by the same Alphonsus.”

The purpose of Rabbi Samuel was, as the title-page indicates, to prove that “the Jews and their posterity are deceived in their hope as regards the evidence of the Law and the Prophets concerning the Messiah to come.” Accordingly, in twenty-seven chapters, he presents his arguments, marshalling a large number of passages from the Prophets. Appended is a letter from Pontius Pilate to the Emperor Tiberius on the undoubted resurrection of Jesus.

*Metz?* Rabbi Samuel, known also as Samuel Maroccanus, lived in the twelfth century. His Arabic name was Samuel Abu Nasr Ibn Abbas, and he was well versed in philosophy and science. On one of his numerous journeys he claimed to have had a vision in which Mohammed appeared to him, and subsequently became a Mohammedan and wrote a treatise against the Jews. It was upon this *Ifham al-Yahud* that the present *Epistola* was based. Nothing is known of the Latin translator; M. Steinschneider in his great catalogue of the Hebrew books in the Bodleian Library suggests that he may have been no one else than Paul of Burgos, the converted Jew who became bishop of his native city and chancellor of Castile.

The colophon states that the volume was printed by Caspar Hochfeder “Nurembergensis” on March 19, 1498. Hochfeder, who had worked at Nuremberg since 1491, in 1498 transferred his activities to Metz. In his earlier books the colophon usually mentions that the printing was done “zu Nuremberg”; it has been thought therefore that the word “Nurembergensis” in the present volume denotes the origin of the printer rather than the place of printing. The type with which the book was produced was used by Hochfeder also at Metz.

Bought in March 1937.







★★  
No Q.405.58



Charlotte Harris Fund



